Ainda no a haya placa di Plant N.V. y e 1% di BBO for di Valero •Pag. 2



Diamars
2 di September 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

"Mi ta djis cumpli cu mi debe; E balornan cu a guiami di Sacerdote pa Politico". Según Rudy Lampe, e buki aki ta conta su storia y cua t'e balornan cu mester t'e fundeshi di e Aruba nobo.



Rudy Lampe a obsequia su buki na Toko Winklaar



Nilo Swaen a haci entrega di Presupuesto 2009



Placa a desaparece for di Centro Ortopedagogico

Despues cu a keda constata cu su diploma ta falsifica

Gilbert Croes a haya su retiro di inmediato for di AAA N.V.

No tabatin walk-out, pero reunion bao ora di trabao na N.V. Elmar

Violando palabracion cu Gerencia di N.V. Elmar







MESTER bisa cu ta reina un confusion grandi, bao di e trahadornan di N.V. Elmar. Despues di a reuni den oranan di trabao algun dia pasa y ayera mainta atrobe, gerencia lo a laga sa cu lo kita e oranan aki for di nan salario, loke nan no a gusta. Esey lo a pone nan walk-out ayera merdia. Esey t'e prome informacion recibi, pero despues a resulta di no t'e caso. Pero UEA a dicidi di tene un reunion na pia di trabao, pero no a participa esaki na gerencia, siendo cu esaki ta un palabracion, cu ta preferible pa reuni den sala di reunion. Hecho si ta, cu e trahadornan sosteni pa nan sindicato UEA, no ta nada contento cu e cambio cu Gobierno kier trece den statuut di e compania. SIWA y UEA ta para hunto den e problema aki. UEA y SIWA a reuni ayera cu nan conseheronan, y a dicidi di manda un carta pa Prome Minister Nel Oduber, solicitando un reunion pa haya mas clarificacion di intencion di Gobierno poa cambia e statutonan. SIWA y UEA a dicidi di manda un carta pa Prome Minister, Nel Oduber, unda ta pidi un reunion pa haya clarificacion di e cambio di statuut, sin participacion.

Ehecutando recomendación di NCPF, a reduci deficit financiero

Lamentable ta cu te ainda Gobierno no a haya placa di Plant N.V. y e 1% di BBO for di Valero

Cu lo yuda substancialmente den reduci e deficit presupuestal mucho mas ainda



NA aña 2007 Gobierno di Aruba a institui un Comision Nacional riba Finanza Publico (NCPF) y a publica e raport di dicho comision.
E raport ta contene un analisis di e finanza publico di Aruba y alabes ta presenta diferente recomendacion riba diferente tereno.

Según Minister Nilo Swaen, e recomendacionnan a ser adoptador di Gobierno di Aruba y ta forma e guia pa maneho riba finanza publico y maneho di presupuesto.
Dor di a continua traha y pone atencion riba mantencion di gasto y crecemento economico Gobierno a logra pa aña 2009 di continua den e direccion di un presupuesto balanza.
N'e momento di entrega di presupuesto 2009 e deficit financiero pa aña 2009 ta resulta di ta 33 miyon florin, locual ta iguala 0,6% di nos GDP.

Esaki ta un reduccion di 53% en comparacion cu e deficit financiero di aña 2007 cu tabata 70 miyon florin y 34% menos cu esun di 2008 cual ta proyecta na 50 miyon florin, según Minister Nilo Swaen.
Den e lunanan nos dilanti lo continua cu ehercicionnan pa purba yega mas cerca aun di un presupuesto balanza. E quota di debe ta proyecta pa aña 2009 na 41,4% di GDP, casi n'e nivel recomenda pa NCPF esta 40%.

Cu esaki ta muestra cu e caminda escogi pa Gobierno di Aruba, esta mantencion di crecemento economico, mantencion di gastonan bao di control y reduccion di e deficit financiero lo resulta den un reduccion di e quota di debe y reduccion di gastonan di interes riba termino locual lo contribui na un Finanza Publico saludabel y manehabel riba termino largo.

Ta lamenta si cu te ainda Gobierno no a logra haña e placa di benta di Plant N.V. di 490 miyon florin cu ta pertenece legalmente na pais Aruba y tambe e casi 150 miyon florin di e 1% di BBO cu Valero mester paga Gobierno di Aruba, cual sumanan siguramente lo a yuda na reduci mas ainda e quota di debe di pais Aruba, según Minister Nilo Swaen.

Indicacionnan fuerte cu placa a desaparece for di Centro Ortopedagogico

AWEMAINTA a haya e informacion cu tin un suma di placa considerabel cu a desaparece for di caha di Centro Ortopedagogico na Dakota y cu lo a suspende un di e trahadornan.
Cumpliendo cu e trabou profesional di prensa, AWEMainta a purba ayera na varios ocasion pa tuma contacto cu esnan di e Centro Ortopedagogico, pero lamentablemente no tabatin ningun contesta. Un di e numbernan tabata duna fax tone y e otro tabata pasa pa un answering machine.
Segun e informacionnan ricibi, na e centro tin un suma casha ta wordo teni pa gastonan di e hobennan den e centro, manera p.e. examen di rijbewijs y otronan. Ta ser papia di un suma cu por yega te na 10 mil florin.
E unico persona cu tin e yabi di e caha caminda e placa ta, ta un familiar di Minister Marisol Lopez-Tromp (atrobe e fiesta di friends&family). Indicacionnan ta cu e persona aki tabata AO na cas y tabatin mester di placa pa cierto gastonan. Mirando e situacion un trahador di e centro a bay busca e yabi na cas di e famia di Marisol Lopez-Tromp y bolbe pa habri e caha.
Na momento cu a habri e caha a resulta cu e caha tabata blo bashi, no tabatin ni un cent preto den dje. Kico a pasa cu e placa ningun hende sa, pero si por a compronde cu mientras tanto e trahador cu a busca a yabi a wordo suspendi pasobra supuestamente el lo por a bay cu e placa.
Di otro banda e famia di Marisol si no a haya ningun tipo di suspension, siendo cu ta e ta e persona responsabel pa e yabi en cuestion, porta interes familiar atrobe ta hungando un rol akinan?
Si en berdad tin duda ta ken a bay cu e placa lo mester a suspende tur dos persona y laga recherche realiza un investigacion obhetivo den e caso grave aki, caminda cu placa destina pa hobennan lo a desaparece misteriosamente.

Cumpliendo cu ley

Minister di Finanza Nilo Swaen a haci entrega di Presupuesto 2009 na Parlamento

AYERA dialuna 1 september 2008 Minister di Finanza, sr. Nilo Swaen a cuminsa cu entrega di presupuestonan pa aña 2009 na Parlamento di Aruba. Esaki conforme ley a haci entrega na Presidente di Parlamento sra. drs. Mervin Wyatt-Ras di e presupuestonan di Asuntonan General, Turismo y Transporte y di Raad van Advies.

E otro presupuestonan lo ser entrega durante di siman asina cu e trabaonan tecnico termina despues cu e respectivo presupuestonan a ser ricibi di Raad van Advies. Hunto cu e presupuestonan ta ser entrega tambe pa di dos aña consecutivo un resumen ehecutivo pa medio di un nota na Parlamento di Aruba.
E resumen aki tambe lo ser distribui na otro instancianan p'asina duna mas informacion y transparencia encuanto presupuesto di Aruba. E nota ta un resumen di diferente ley di



Presupuesto presenta pa aña 2009.
Den e nota aki lo presenta riba termino general e maneho financiero economico di Gobierno. Lo presenta e situacion economico, e prioridadnan estableci p'e diferente Ministerionan y informacion y cifranan presupuestario.
Tambe lo duna un bista di e entradanan di Gobierno, e gasto y inversionnan, e necesidad financiero y desaroyo di debe di Pais Aruba. Por ultimo tambe e nota lo presenta un perspectiva di mas aña di Finanza Publico di pais Aruba.

Presente na entrega di Presupuesto 2009 tabata Minister di Finanza, sr. Nilo Swaen, Presidente di Parlamento drs. Mervin Wyatt-Ras, Secretario di Conseho di Ministro, mr. Peter Davidse y Griffier di Staten, sra. Jacqueline Bastien-Sherman.

Oficina pa Prevencion di Desater cu encuesta riba horcan

Nan kier sa con conciente y prepara comunidad ta den caso di menaza di horcan

OFICINA pa Prevencion di Desaster pa algun aña ta preocupa con conciente comunidad di Aruba ta pa cu situacionnan di horcan. Nan tin e sospecho leve cu no tur hende ta sigui e instruccionnan di e buki y por ripara cu e promocionnan y concientizacion no ta asina leu.
Segun su director, Bibi Arends, nan a haya e oportunidad unico luna pasa ora un persona di IPA a bay core stage na Oficina pa Prevencion di Desaster. E trabou cu e persona aki a haci ta un encuesta den comunidad pa wak si por saca afor con conciente nos hende ta, kico nan ta pensa di horcan, con serio nan ta kere cu e ta, kico nan por a haci na nan cas caba, etc.
E encuesta a wordo haci cu cooperacion di CBS, e encuesta ta completamente cla y a cuminsa ayera tardi 5'or te 9'or di anochi cu yamadanan na telefon y esaki lo dura 3 dia.
Giovanni Christiaans ta e hoben di IPA cu ta encarga cu e encuesta a indica cu esaki ta promer biaha cu a realiza un encuesta di horcan na Aruba. E lo ser haci den tur districto caminda cu su meta ta pa wak den ki forma ta duna informacion y con e informacionnan ta yega na comunidad. Otro meta ta pa haya sa con conciente e comunidad ta tocante horcan. E di tres meta ta pa sa con prepara comunidad ta si yega un dia cu tin menaza di horcan pa Aruba. Lo tin mester un total di 330 samples.
Giovanni a pidi e 330 personanan cu lo wordo yama pa duna tur nan cooperacion y sosten pa drenta nan cas via telefon, ya cu ta algo sumamente importante pa e departamento y comunidad di Aruba en general.

Despues cu a keda constata cu su diploma ta falsifica

Gilbert Croes a haya su retiro di inmediato for di AAA N.V.

AYERA Gilbert Croes a reanuda su trabao, despues di algun dia di vakantie. Loke por ta cu e no a spera tabata, cu unabes el a reanuda trabao, el a ser participa, cu e ta retira "op staande voet", kier men el a haya retiro di inmediato. Tur esaki tin di haci cu awor debi cu for di Merca a keda publica, cumpramento di diploma, y cu riba e lista ta aparece e.o. nomber di Gilbert Croes, Gerencia di Aeropuerto a laga haci un investigacion, e.o. na Departamento di Enseñanza, unda a keda confirma cu su diplomanan ta falsifica. Esaki tabata suficiente motibo pa duna Gilbert Croes retiro di inmediato. Relaciona cu esaki, AWEMainta a tuma contacto cu vocero di AAA N.V. Hendrik Croes, kende mas bien a confirma e noticia cu AWEMainta tabatin caba.
No ta conoci ainda, si Gerencia di AAA N.V. lo inicia cu un proceso civil pa recobra e suma di placa cu a keda paga na Gilbert Croes, di acuerdo cu su diplomanan, cu manera menciona a resulta di ta falsifica.

A pesar cu temporada mas activo di horcan ta september y october

Ya caba a conoce 8 tormenta tropical

BIBI Arends, director di Oficina pa Prevencion di Desaster a indica cu nos ta drentando september y october cu ta e dos lunanan mas activo di e temporada di horcan.
El a comenta cu e aña aki tin algo excepcional tumando lugar, pasobra nos ta ya caba na e di 8 tormenta tropical, esta Hanna, caminda un di e grandinan a pasa ayera den sercania di New Orleans.
Sr. Arends ta comenta cu september y october ta e temporada caminda horcannan mas grandi ta presenta, pasobra den e lunanan aki e horcannan ta wordo produci for di Atlantico cu ta un region vasto di awa cu ta un cuerpo enorme di energia pa horcan. Mirando cu mundo ta birando mas cayente, esaki ta produci mas hopi horcan y horcannan mas grandi tambe.
Den ultimo simannan por mira na Aruba cu nos no a wordo afecta pa awacero, pero practicamente no ta pasa un siman cu nos ta bou menaza di strena cu lamper y menazanan serio pasobra cosnan aki ta enormemente grandi. Te na e momentonan aki nos no a wordo afecta pa e sistema aki, pero ta importante, segun Bibi Arends pa menciona cu siman pasa 24 di augustus ta net 60 dia cu nos a haya e awacero pisa di dia di San Juan.
Awacero di 24 di agustus tambe tabata un awacero masha grandi mes, aunke cu na aeropuerto no a keda registra hopi awa.
Bibi Arends ta splica cu awacero, mal tempo, strena cu lamper ta cosnan di october no di augustus, pesey e ta bisa cu esaki ta un señal cu nos ta bay drenta e parti di un temporada hopi activo di horcan.
Dor di esaki Oficina pa Prevencion di Desaster ta haci un yamada urgente pa comunidad tin e preparacionnan necesario y pa tene bon cuenta cu e buki di horcan.

Riba Dia di Prensa

Armando (Rudy) Lampe a obsequia su buki na Victor (Toko) Winklaar



RUDY Lampe, Parlamentario pa partido RED a haci un bishita serca nos Director, Victor (Toko) Winklaar pa felicit'e pa su trabao periodistico y tambe pa den cuadro di Dia di Prensa, obsequia su buki: "Mi ta djis cumpli cu mi debe; E balornan cu a guiami di Sacerdote pa Politico".Según Rudy Lampe, e buki aki ta conta su storia y cua t'e balornan cu mester t'e fundeshi di e Aruba nobo.
Despues di a termina su VWO na 1976, el a sigui su estudio di Teologia na Universidad Catolico na Nijmegen. Despues di 20 aña como sacerdote, Rudy Lampe a dicidi di drenta den politica. Rudy Lampe ta spera cu despues cu e lectornan lesa e buki aki, lo compronde mihor cu no tin un contradiccion entre su escogencia di e tempo ey pa bira sacerdote y su decision awor pa ta Parlamentario.

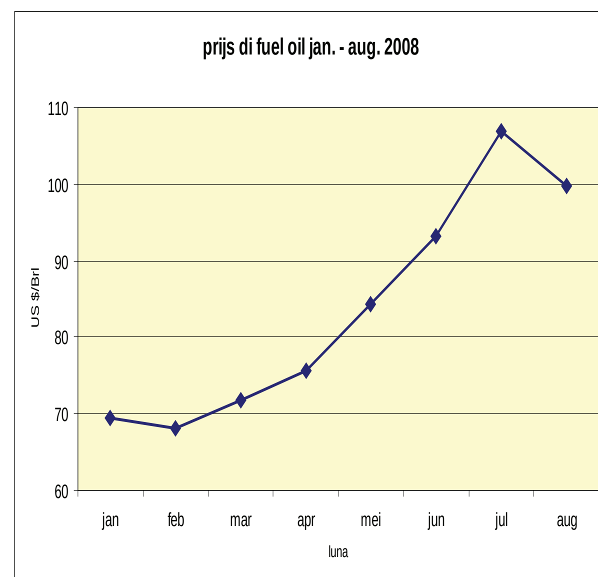
COLORFUL WAYS TO PLAY
TOYS INSPIRED BY NEW CRAYOLA® KIDS' CHOICE COLORS™
ONE TOY IN EVERY KIDS MEAL. COLLECT THEM ALL!
Crayola®
9 TOYS IN ALL!
While Supplies last.
BURGER KING®
HAVE IT YOUR WAY!

WEB ta baha tarifanan cu 4%.

Prijs average di “fuel oil” den luna di augustus a baha y ta permiti W.E.B. Aruba N.V. pa baha tarifanan di awa y electricidad.

E tarifanan di awa y electricidad valido pa luna di augustus tabata basa riba un prijs di “fuel oil” calcula na 95 dollar pa bari. Aunke cu e prijs average cu W.E.B. Aruba N.V. a paga den juli tabata 106.64 dollar pa bari. Como compania nacional di awa y electricidad, W.E.B. Aruba N.V. ta haci tur loke ta posibel dentro di su maneho pa suavisa e impacto enorme cu prijs mundial di “fuel oil” tin riba economia y cartera di nos clientela. E prijs average cu W.E.B. Aruba N.V. a paga pa “fuel oil” den luna di augustus ta 100 dollar pa bari.
(Mira e grafico aki bou)
A base di e mesun maneho aki pa baha e impacto riba nos economia W.E.B. Aruba N.V. atrobe a haci tur e calculonan necesario pa yega na un tarifa optimal di awa y electricidad teniendo cuenta cu mester mantene un situacion financiero sano pa nos empresa.
Consecuentemente entrante dia 1 di september 2008 e tarifanan di awa y electricidad ta wordo basa riba un prijs average di “fuel oil” calcula na 90 dollar pa bari. Esaki ta nifica cu e tarifanan di awa y electricidad ta baha cu un average di rond di 4%.

Cu esaki e consumidor ta haya un mihor noticia compara cu e aumentonan cu nos a custumbra cu nan ultimo lunanan. Tambe mester menshona cu W.E.B. Aruba N.V. ta mantene su maneho di “congela” e tarifa di awa pa e prome 12 tonelada di awa cu cada cliente ta uza. E prome 12 ton aki ta na tarifa di awa di mei 2005 cual ta basa riba un prijs di “fuel oil” calcula na 35 dollar pa bari. Un berdadero sosten pa gran parti di nos consumidornan cu no ta uza mas cu 12 ton di awa pa luna. Pero e ta yuda nos tur cu ta uza mas cu 12 ton di awa tambe …
sinembargo ta keda na e cliente mes pa haci tur loke ta den su man pa baha su consumo di awa y electricidad. E ta e manera mas directo y efectivo pa baha e gasto di awa y coriente pa e cliente mes.
E horcan Gustav cu actualmente ta azotando e costa Mericano den Golfo di Mexico ta afecta e produccion y refinacion di crudo pa gran parti di mercado americano. Esaki lo influencia sin duda e mercado mundial y e prijsnan di tur producto petrolero y den nan tambe e “fuel oil”. Pa luna cu ta bini esta october, nos ta cuminsa cu un indicacion fuerte cu prijsnan lo bay aumenta a base di e horcan Gustav y posiblemente mas horcan den e temporada “halto” pa horcan den Caribe y particularmente den Golfo di Mexico cu ta e centro di produccion y refinacion petrolero di Merca.
Si e prijs di “fuel oil” mester subi den luna di september, esaki lo nifica cu pa dia 1 di october benidero lo tin un aumento di e tarifanan di awa y electricidad.
Cu introduccion di tecnologia moderno W.E.B. Aruba N.V. ta haci lo maximo pa baha su gasto di consumo di fuel oil y consecuentemente baha e impacto di e aumento riba e consumido. Mescos nos cada un por mira con na cas of den nos negoshi nos por haci uso di instalacionnan y aparatonan moderno cu ta haci uso di menos awa y menos coriente. Pero tambe dor di maneha nos consumo y preveni malgastamento nos lo baha e gasto di awa y coriente. Nan ta indispensabel, pues sea responsabel, uza awa y coriente consciente!!



Arthur Dowers:

Servicio di ambulans na Aruba keto bay ta laga hopi di desea

Minister Wever mester siña scucha y no bay den atakenan personal

PARLAMENTARIO Arthur Dowers a conta medionan di comunicacion e experiencia cu e tabatin diadomingo na momento cu un persona a bira malo na un sitio caminda tabatin un actividad. E persona aki a haya un atake di curazon y presente na e sitio tabata dr. Vallejo y Dowers a expresa palabranan di admiracion pa e forma con e dokter aki a interveni.
Arthur Dowers a asisti dr. Vallejo den duna e pacient promer auxilio.
Naturalmente ambulans a wordo yama y Dowers ta indica cu lamentablemente e mester constata cu servicio di ambulans na Aruba no ta loke mester ta. Esaki no ta e promer biaha cu e ta cuestiona e servicio aki, pero e reaccion cu ta haya for di Minister Booshi Wever y e personanan cu ta traha pe cu ta cobra placa di pueblo pero no ta produci nada na bienestar di pueblo, ta atakenan personal, vil y baho. Lamentablemente nunca ta ataca e problema na un forma serio.
Bolbiendo riba e sucedido di diadomingo, Dowers ta conta cu a purba reanima e pacient, na momento cu e ambulans a yega caminda un hoben sumamente prepara, pero su so. Por a constata cu un persona so den un ambulans no por duna e servicio necesario y si no tin otro persona presente cu por duna CPR, ta imposibel cu e hoben su so por duna e asistencia necesario pa salba bida di un pacient den un situacion asina urgente.
Den pasado Booshi Wever y su director a bisa cu mirando e grandura di Aruba un ambulans so ta suficiente, pero e tempo ey tambe AVP a mustra cu cifranan cu e ponencia aki ta sumamente ridiculo, pasobra den caso di emergencia y specificamente den caso di emergencia di curazon, na otro paisnan caminda cu en berdad pa un region mes grandi cu Aruba por tin un ambulans ubica na e sitio ey, pero na momento cu tin un paro cardiaco tin e posibilidad pa haya ayudo di un helicopter of di otro regionnan cu ta manda otro ambulansnan. Ademas, e sistema Mericano ta cu ta manda paramediconan via e sistema di bombero pa yega y duna promer asistencia.
Arthur Dowers ta considera cu ta imposibel pa un pais manera Aruba cu e nivel di desaroyo cu nos tin, ta manda un profesional su so den un ambulans anto na momento cu e yega, aunke e por tin aparatonan moderno, no por haci e trabou cu e mester haci su so.
Mas tristo ta cu ora cu e ambulans a yega, a pesar cu e monitor y e aparato pa shock e pacient tabata den bon condicion, pero otro aparatonan no tabata sirbi.

Den ambulans, ora e hoben a purba saca slijm for di garganta di e pacient, e aparato cu el a usa a explota, y a haci cu e hoben practicamente no por a duna e servicio cu ta adecuado na e momento ey.
Mirando e situacion aki, Arthur Dowers den nomber di partido AVP lo dirigi un carta na Minister Booshi Wever caminda lo sugeri algun cos na dje. E ta spera cu e biaha aki en bes di ataca su persona y AVP personalmente, e scucha y wak si den futuro el lo por salba bida di hende.
Siguientemente miembro di Parlamento di fraccion di AVP a expresa cu garantia no tin nunca cu na momento cu tin tur cos ‘in place’ cu lo salba bida di un persona, pero si por bisa cu a haci lo maximo posibel dentro di un sociedad moderno manera Aruba cu tin suficiente medio.
Un otro sugerencia cu posiblemente lo wordo presenta, despues di consulta cu algun persona, ta si na momento cu tin actividadnan grandi pa pone como requisito pa haya permiso, pa tin personanan cu por duna promer auxilio na e sitio.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Otro paisnan ta tumando precaucion pa inflacion

Hulanda a para aumento di BTW; Mike Eman kier esaki pa Aruba tambe pa trece alivio!



LIDER di AVP, mr. Mike Eman, ta bisa cu paisnan tras di otro ta tumando precaucion pa trece alivio pa pueblo di efectonan di inflacion. E ta duna ehempel di pasonan cu ta worde tuma na Hulanda, Merca, Mexico, Belgica y Colombia.
Hulanda recientemente a dicidi di para un aumento di BTW pa no haci inflacion peor. Y na Aruba Gobierno kier bisa cu no ta BBO ta causa inflacion.

"Awor cu nos tin cifra di perdida di poder di compra prome cu BBO mas ainda nos mester sclama den coro pa kita BBO", e lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa fortifica awor p'e decision di Gobierno di Hulanda tambe pa para aumento di BTW na Hulanda pa evita mas inflacion y perdida di poder di compra.
Mr. Mike Eman a delibera cu hopi gobernante y senadornan di otro paisnan. Den mayoria di e paisnan aki precuacion y paso ta worde tuma pa domesticamente reduci efectonan di inflacion importa. E ta mira den esaki un contraste grandi cu e indiferencia di Gabinete Oduber pa cu inflacion na Aruba.

"Si nos no haci nada, e inflacion feroz cu Aruba conoce lo tin efectonan detrimental pa nos economia y lo sigui afecta negativamente e poder di compra di pueblo", esaki t'e mensahe cla cu Banco Central ta duna Gabinete Oduber segun analisis di e lider di AVP, mr. Mike Eman relaciona cu publicacionnan reciente di Banco Central.
Eman ta cita Banco Central: *"This noticeable acceleration of inflationary trend if it were allowed to continue would severely affect the competitiveness of the Aruban economy and would erode the purchasing power of the Aruban community".*
"Naturalmente Aruba no por haci nada cu inflacion importa. Na unda si Gobierno por haci algo ta unda Gobierno ta caba di converti e "tropical storm inflatorio" importa den un "perfect storm" cu a bira un horcan cu ta lastra bai cu poder di compra di nos comunidad y ta sacudiendo e existencia di negoshinan te den nan fundeshi", e lider di AVP, mr. Mike Eman ta splica.

E ta mustra cu e causa di creacion di e "perfect storm" aki ta BBO. Esaki ta worde confirma tambe dor di Banco Central cu ta menciona BBO prome den rei di causantenan di e inflacion feroz di Aruba: "reflecting largely the effects of the BBO.."
Banco Central ta concidera e inflacion aki "alarming": *"During the last months of 2007, inflationary pressures have noticeably increased… with an alarming December figure of 10.2 percent".*
E lider di AVP ta mustra cu Banco Central tambe ta bisa cu mester haci algo. Ora Banco Central bisa esey logicamente e sa cu Aruba no por cambia e efeconan externo, pero ta referi na locual nos por haci localmente pa no empeora e situacion manera BBO ta haciendo. Eman ta haci un analisis di e pasonan cu diferente pais den mundo a tuma.
Na Estados Unidos Gobierno Mericano a introduci un "Economic Stimulus package". Na Mexico Presidente Felipe Calderon a presenta un "Plan di Emergencia" caminda a elimina por completo e impuestonan di importacion riba trigo, aroz, maishi blanco, maishi gel, pasta, riba lechi di polvo y productonan necesario pa agricultura.
E Gobierno di Belgica a reduci e.o. e accijns riba gasolin pa tene aumentonan di trasportacion mas controlabel.

Mr. Mike Eman ta sigui mustra cu tambe na Colombia e siman aki Asosacion di Banco (Asobancaria) den nan convencion anual a yega n'e conclusion cu e instrumento di "tasas di interes" di Banco no ta suficiente pa controla inflacion. Nan ta propone pa baha e "arancelas" (impuesto di importacion) riba un cantidad grandi di producto primaria.
Na Aruba e productonan aki hustamente a conoce un aumento di prijs grandi dor di introduccion di BBO. Caminda no tin impuesto di importacion riba e productonan aki si tin BBO y hopi bez cu algun schakel cumulitativo cu un efecto dramatico di aumento di prijs.
Pa AVP Gobierno mester elimina di biaha BBO riba alimentacion. Cuminsa trece alivio caminda e situacion ta mas doloroso. Mr. Mike Eman ta splica cu pa logra esaki AVP a haci un analisis profundo di entrada y gastonan di Gobierno.

Den su Prespuesto Alternativa AVP ta mustra con ta corta gasto inecesario pa yega na espacio financiero pa trece un alivio pa comunidad pa medio di reparacion di poder di compra y reduccion di peso riba empresanan. Banda di reduccion di e peso di impuesto e Prespuesto Alternativa ta duna 50% mas di onderstand pa esnan mas vulnerabel den comunidad (Afl. 325,== ta bira cu plan di AVP Afl. 487,== y e bijstand pa cada persona extra den cas ta bai di Afl. 140,== pa Afl. 210,==) y ta introduci riba esaki un "schoolkinderentoeslag" di Afl. 100,= pa cada mucha bao 18 aña den un famia di menos recurso.
Pa tur hende e plan completo aki di AVP den su Presupuesto Alternativa ta obtenibel na Cas di Partido y accesible na avparuba.net

Di acuerdo cu Magaly Brito di SEPPA

Introducción di eigenbijdrage pa AZV ta na caminda

ULTIMO dianan ta hopi di nos por tende cu AZV lo bay introduci un eigenbijdrage pa cada persona ora di bay haci uso di e servicio medico p.e. consulta, pa receta, etc..
Kico esaki ta nifica pa nos ciudadanonan, p'e trahador, pa tur esnan cu ta aporta n'e fondo social aki.??
Logico cu esaki ta otro forma di medida pues ta otro forma pa bay atrás, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

T'aki nos ta sigi subi e prijs pa por ricibi un servicio medico. Pero tambe t'asina cu for di momento cu ta papia di introduci eigenbijdrage pa cuido medico, ta exclui parti di bo pueblo..!!

Introducción di eigenbijdrage ta acentúa y fortalece pobreza, según e dirigente sindical. Si ya caba, y nos mester stop di sconde p'e realidad desastroso aki ta, cu muchanan ta bay skol sin cu a purba un tiki di desayuno, sin cu un tiki cuminda pa ora di pauze e por come.
E pregunta t'e ora, kico ta pasa si e mucha aki bira malo y su mayornan no tin placa. Mester lagu'e pa su suerte..??
Tambe nos mester tene cuenta cu e situación di nos hendenan grandi, di nos pensionadonan, di esnan vulnerable, esnan cu malesa cronico y percura p'e medidanan necesario cu ta permiti nan sobrebibi. Cu ta permiti nan, na haya e servicio necesario, sin restricción y sin problema algun.

Awor, inflación ta cabando cu e 'tiki' entrada di e famia o di e trahador ey y nos tur sa cu inflación ta un problema serio caba. Pues, kico ta spera e trahador, nos pueblo otro aña?? Ta ki sorto di medida atrobe lo bay tin, Magaly Brito kier sa y a cuestiona esakinan.

Antiyas

Fin di siman mortal na Còrsow









WILLEMSTAD - E fin di siman cu ta tras di lomba na Còrsow tabata simplemente mortal: Un asesinato y 2 morto den tráfico. Tabata den careda di 4'or di mardugá diasabra cu Central di Polis a dirigí un patruya policial pa Willem Hoyerstraat den Brievengat caminda nan a raportá cu tabatin un còrtamento cruel.
Ora e polisnan a yega, nan a haña cu ya morto a cay, ya cu Darinka Martis Chantal Williams di 23 aña no tabata duna señal di bida mas.
Di acuerdo cu detayenan cu a surgi despues, e asesino a usa no menos cu 3 cuchú pa cometé su carniceria y pa despues e purba mata curpa còrtando su garganta.
Sinembargo ultimo informacionnan cu a drenta ta indicá cu Brigitha a recuperá lo suficiente p'e por a papia cu autoridadnan dialuna.
E victima reportadamente tabata traha den hospital Advent y tabata miembro di varios grupo di baile.

MOTOCICLISTA A MURI
E di dos morto a cay den anochi di diasabra pa diadomingo den Max F. Henriquez Boulevard popularmente yamá Hanchi di Macacu.
Tur weekènd e sitio aki ta escenario di motociclista y tambe automobilista cu ta tene 'fever' pero diadomingo mardugá e fenómeno aki a bira fatal pa Wendley Feliciano Casimiri di 29 aña di edad.
Durante su 'fever' el a desviá for di su banda di caminda nèt na momento cu un automobilista polis na civil tabata asercando y apesar cu esaki a maniobrá pa evitá un impacto, Casimiri a resultá bao di su auto y a muri casi instantáneamente.
Chofer di e auto a keda fuertemente impresioná pe hecho cu hustamente bao di su auto e motociclista a bin resultá.
E victima Casimiri, kende nan sa yama 'Rasta' tabata biba na Ser'i Kandela reportadamente.

MUCHA MUHER DI 12 AÑA
Tur morto trágico ta di lamentá, pero den e caso aki casi por bisa cu e morto mas trágico cu tabatin diadomingo a sosodé di dia clá den careda di 10.15 or di mainta ora cu e mucha muher Audrey Jocelyn Chacon a bay cruza caya despues di a cumpra pan n'e supermercado cu tin na Tera Corá y chofer di un autobus coriendo cu velocidad masha halto a dal e mucha casi cant'i caminda causando su morto instantáneo.
Hopi cruel tabata di mira con curpa di e victima tabata marcá ne parti dilanti di e autobus.
E victima aki tabata 12 aña di edad y reportadamente chofer cu a causa e accidente mortal ta di 3 biaha caba ta envolví den un accidente mortal.
E hobencita a nace na Còrsow di mayornan Latino y mester bisa cu ayera mainta ta masha comentario tabatin tocante peligrosidad di e sitio dilanti di Supermarket California.

E 4 sambuyadornan perdi haya sano y salvo

WIILEMSTAD - E 4 sambuyadornan cu a ser duna pa perdi for di diadomingo atard, despues di a baha banda di Klein Corsow pa sambuya, a ser haya sano y salvo ayera mainta.
Unidadnan di Guardacosta di Antiyas y Aruba, igualmente Marina Real via su avion y helicopter, asisti p'e organisacion di rescate, CITRO a haci tur nan esfuerzo den e buskeda aki, y nan esfuerzo a ser compensa, ora cu a bin haya e sambuyadornan aki ayera mainta sano y salvo.
Di acuerdo cu informacion recibi, t'e coriente den laman a kita nan for di e sitio, unda nan mester a subi, pero nan a keda hunto y asina a pasa henter anochi, pa ayera mainta, 8 or a localisa nan. Hr.Ms. Van Speijk y e unidadnan di 'Citizens Rescue Organization' a sali ayera mainta tempran, pero tabata e avionnan di Marina Real cu a descubri nan den laman habri y asina a manda Hr.Ms Van Speijk pa recoge nan y a hiba nan na haf na Willemstad.



Dobbel celebracion ayera na Cas di Partido

AYERA mainta Cas di Partido tabata di fiesta caminda a celebra hunto cu medionan di comunicacion presente no solamente Dia di Prensa, pero tambe e cumpleaños di e lider di AVP, Mike Eman.

Benny Sevinger, papiando na nomber di AVP a felicita prensa cu nan dia y despues a desea Mike Eman hunto cu su casa Doina hopi pabien y pa mike cumpli hopi aña mas di bida. Pa Dios dune salud y sabiduria pa bay goberna e pais aki, pa cambia direccion di e pais aki.

"Nos ta sinti cu pueblo ta cubo, y mi ta sigur cu awe pueblo ta deseabo y ta pidi Dios iluminabo pa e retonan grandi cu bo tin bo dilanti. Partido manera cu bo sa e aña aki ta drentando un aña di Think Green…E momento a yega pa nos pensa riba nos medio ambiente, energia alternativa y pensa riba loke nos ta bay laga pa nos yiunan. Pesey partido a dicidi pa awe cu bo ta cumpli aña regalabo algun mata cu ta simboliza e direccion cu nos kier bay…direccion di Think Green, direccion cu mi ta kere nos pueblo lo mira un futuro cu lo conta pa tur di nos cu ta biba riba e pais aki y cu ta bay traha na beneficio di e pais aki", Benny Sevinger a indica.

Despues di esaki Mike Eman a gradici su coleganan y staff y personal di Cas di Partido cu a recorda e dia aki. El a bisa cu e matanan ta hopi simbolico di color y di inspiracion pa e progreso di nos pais y tambe pa e rumbo cu Aruba tin cu bay aden.

Lider di AVP a considera cu 1 di september ta mas importante pasobra ta dia di prensa, y asina el a felicita tur miembro di prensa. Relaciona cu esaki el a indica cu e mesa caminda nan ta ofrece e conferencia di prensa ta simboliza momentonan hopi importante di prensa. Na e mesa en cuestion ta sinta miembronan di prensa di tur medionan di comunicacion na Aruba tur dialuna.

"Nos sa cu den medionan di comunicacion na Aruba tin diferente corientenan di pensamento, pero aki toch semper e libertad tey pa nos contempla hunto riba e futuro di e pais aki y importante ta cu cada miembro di prensa cu sinta akina- pa skerpi cu tin biaha cu nan por ta contra nos- cu nan ta sinti nan mes liber y cu nos amistad y reconocemento pa e espacio cu nan mester tin pa nan haci nan trabou ta importante", Mike Eman a expresa.

Continuando el a bisa cu tin bes tin fanatismo, pero cu semper prensa mester haya e espacio pa nan haci nan trabou, pasobra sin prensa liber democracia no ta sobrevivi. Asina el a felicita cada un di e miembronan di prensa pa e manera cu nan ta lanta tur dia y haci esfuerzo pa informa pueblo di Aruba y tambe pa ora nan ta para pa nan propio pensamento.







Invitacion

Biblioteca Nacional Aruba ta invita un y tur pa asisti na e actividadnan den Luna Cultural 2008, cu tin como tema:

ARUBA DEN DESAROYO: Reto, Reflexion y Responsabilidad

PROGRAMA

Diahuebs 4 di september

* Apertura Luna Cultural 2008
* 40+40
Homenahe na Maybeline Arends-Croes y Diana Antonette

* Simposio Aruba den desaroyo: Reto, Reflexion y Responsabilidad

Cultura como herment di desaroyo — Orador: mr.drs. Pancho Geerman

Moderador : drs. Rene Herde

Diahuebs 11 di september

* Simposio Aruba den desaroyo: Reto, Reflexion y Responsabilidad

Analisis y pronostico economico — Orador: drs. Ben Marapin

Den gara di un crisis di energia y di cuminda — Orador: drs. Jorge Ridderstaat

Turismo den perspectiva: Un reflexion riba reto y rumbo — Orador: dr. Ryan Peterson

Moderador: drs. Roy Mezas

Diahuebs 18 di september

* Simposio Aruba den desaroyo: Reto, Reflexion y Responsabilidad

Plan desaroyo teritorial — Orador: drs. Errol Sjak-Shie

E lucha di un adicto economico: E reto di sostenibilidad, contempla for di bou di un palapa — Orador: Byron Boekhoudt, M.Sc.

Nos Aruba 2025 — Orador: Maria Dijkhoff-Pita, MBA

Moderador: Victor Mathilda

Diahuebs 25 di september

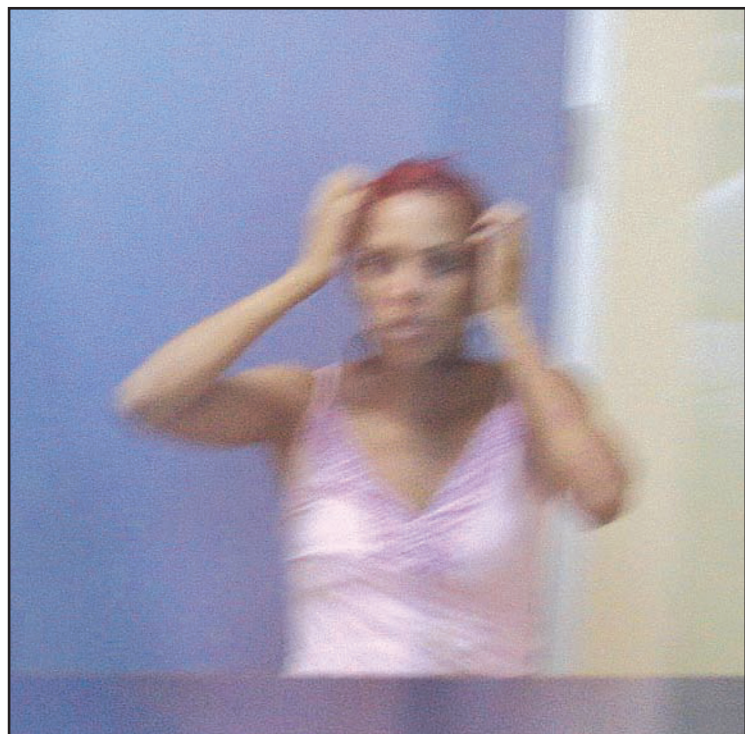
* Cafe Literario
Presentadornan: Drs. Joyce Pereira y Olga Zaandam-Buckley

Luga: Biblioteca Nacional Aruba, George Madurostraat 13
Orario: 8 or pa 10 or di anochi

Loke a Pasa...

Chofer femenina cu mal intencion ta core cu auto tras di hende riba beach

El a keda deteni pa intento di asesinato





DIADOMINGO atardi, den careda di 6.30, polis di Noord riba patruya ta mira un cantidad di hende ta core pa nan bida riba beach, y nan tabata biniendo di direccion di caminda grandi. Polis a bay tira bista pa mira kico ta pasando y a mira cu di ripente e hendenan a spat for di otro y a bay den diferente direccion. Tambe nan a mira cu e multitud tabata wordo persigui pa un Toyota RAV4, A-36681 cu tabata bek cu velocidad basta halto riba e multitud. E chofer di e RAV, tabata purba pasa auto riba e hendenan. Despues polis a mira e chofer di e RAV a bay direccion pazuid y a subi e caminda cu ta core banda di e caminda principal, pero den direccion contrario, p'asina e por alcansa e hendenan. Na momento cu el a mira polis, el a para e auto. Polis a bay cerca dje y a detene mesora. E chofer di e RAV, tabata e muher M.R, naci na Aruba di 27 aña. Polis a hibe Warda di Polis na Shaba, unda el a keda sera pa intento di asesinato. Pero mientras cu polis tabata bezig cu e muher M.R, e muher Z.T. naci na Aruba di 32 aña, a bay cerca polis y a bisa nan cu e muher M.R. a dal contra su auto.

Chofer a bira malo y a accidenta





DIADOMING atardi un pickup coriendo den riba e caminda na banda di Palisiaweg ta perde control y ta dal den cura di e percela nr. 17. E chofer kende a resulta herida ta declara na polis cu ta malo e lo a bira. Polis ta haya un boter di Glacial den e pickup cu un substancia un poco straño y ta tume den beslag. E chofer mes a wordo transporta pa poli pa observacion.

Venezolano ilegal ta comete hit & run





DIADOMINGO anochi, un Venezolano, kende a resulta di ta ilegalmente na Aruba, ta tuma e riesgo pa core auto. E chofer aki, a "hit & run" un turista paisana, esta Venezolano dilanti di e hotelnan na Palm Beach. Riba dje, e Venezolano ilegal aki, kier a purba di bay parkeer e auto practicamente den lobby di Playa Linda Beach Resort. Esaki so ta duna nos lectornan di compronde, cu e tipo aki tabata halto-halto. Polis a bay cune.

Pasa den luz cora, ta violacion di ley di trafico



UN accidente basta fuerte a keda registra den e luznan cora n'e cruzada banda di Wendy's Palm Beach. Aki un auto ta pasa den luz cora, loke ta origen di e accidente. Apesar di e impacto fuerte, ningun hende a resulta herida, pero si e chofer cu a viola ley di trafico, a keda un poco zonza, ya cu el a dal su cabez den windshield.



No duna preferencia, ta causa di accidente banda di Guillermo Trinidad







UN biaha mas, chofer cu no ta duna preferencia, ta cuasa accidente. Esaki a tuma lugar ayera, unda e impacto tabata hopi duro. Chofer di e otro auto, mester a ser transporta cu ambulance pa hospital pa un chequeo medico mas profundo, pasobra e tabata keha di masha dolor.



Un Dia den Bida

cu Poentje Castro

Awenochi 9'or Repeticion tur Diadomingo pa 5'or atardi.

SHANAYAH HOWELL, 2 BIAHA CAMPION MUNDIAL DEN BMX CROSS BIKE COMPETITION.

Email : undiadenbida@setarnet.aw Cel. : 592 2362





Cultura & Arte

Un grandesa di un show cu e cortina nunca ta cai



ESCULTORNAN di rond mundu un biaha mas ta uni na Changchun, e capital di provencia Jilin di e parti Nord Oeste di China, pa contribui cu nan obranan original cu e meta pa hasi di e cuidad aki un centro di arte di prestigio y reputacion nacional pero seguramente internacional.

E "9th Chanchung International Sculpture Symposium cu a cuminsa dia 26 di juli ta tuma lugar na e Changchun international parke di escultura y lo termina riba 5 di September venidero. Artistanan di 39 pais y regionan rond mundo, incluyendo USA, Canada, Francia, Belarus, New Zealand, Serbia, Saudi Arabia, Oman, St. Vincent, Curaçao y Aruba ta bezig awor ta finalisando nan escuturanan. Un dia promer cu e exposicion lo sera e artistanan lo bin huntu un biaha mas pa e '2nd Changchun International Sculptuors Conference' pa discuti y comparti nan sabiduria y combersa den un forma universal y amical pa duna e publico y e critico di arte un bista di kico ta pasa den proceso y den e cabes di e artista.

Desde 1997 Changchun a "host" nuebe sesion di e Sympioso Internacional di escultura, treciendo escultornan di 172 pais y regionan rond mundo.
E burgemeester di Changchun Cui Jie, ta describi e exhibicion como "Un grandesa di un show cu e cortina nunca ta cai", paso tur e esculturanan traha aki na Changchun lo keda semper aki pa henter mundo aprecia pero tambe pa duna elogio y prestigio na e cuidadanonan di Changchun. "Mi ta asina contento cu Changchun ta e showcase di un exhibicion di asina un magnitud", e alcalde a bisa. "E delaster decada Chanchun a logra progresa socialmente y economicamente y asina ta laga nos hiba e cuidad su iniciativa cultural na un nivel mas halto", Cui Jie ta remarca. "Cultura y arte ta esencial pa mehora e smaak di nos pueblo y alaves ta enrikese e imago di e cuidad." Changchun conoce diferente show cu tambe ta pone cuidad riba e mapa Chines destaca, manera su fabrica di auto y industria di film, pero tambe su espacionan disponibel pa beurs y exhibcionan chikito pa cu e comercio di Nord Oeste di China. Compara cu e shownan ey en evento aki ta uno sin funccion comercial y e ta uno strictemente cultural. "Dimes cu naturalmente e show aki a bira un brug entre Changchun y e resto di mundo y indirectamente a duna un boost na turismo di e cuidad. Esaki ta algo cu nos tur ta hopi contento cune", e la añadi.

Na e momento aki 400 scultura di artistanan di mas cu 170 diferente pais y regionan tin obranan permantente den e parke internacional di scultura di Changchun. Cu un area di 918,000 metro cuadra, e parke a wordo construi na 2002 y a wordo finalisa na 2004. E ta e unico parke tematico mustrando arte contemporaneo di artistanan mundial. E Museo di Escultura, cubriendo un espacio di 12,000 meter cuadra, ta situa na e parti este di e parke y ta wordo usa pa mustra e esculuranan destacante di rond mundo.
Na 2006 e parke internacional di escultura di Changchun tabata un di e promer parkenan pa wordo poni riba e lista di "Parkenan Esencial di e Cultura Chino" hunto cu e parkenan antiguo manera e Summer Palace na Beijing y e Humble Administator's Garden na Suzhou.

E parke ta un muestra di aprecio cultural y e economia di Chanchun, pero tambe di China caminda economia ta bai man den man cu arte. Ryan Oduber, representando Aruba cu e piesa





jama "Energia" ta splica cu e obra ta simbolisa e cadushi y su perseverancia eterno. E ta e energia di e hende Arubiano pa crea su mes un futuro los di e mama patria. "E cadushi lo no muri si bo kap e, e lo djis bira mas grandi cu tempo", Ryan ta comenta. E obra ta un obra monumental, e ta duna aprecio na su cultura. "E ta e escultura di mas grandi, mi no tabata sa esei na promer instante, pero alaves e ta conta di e emocionan y balor cu mi tin pa mi cultura, maske ta uno joven y naif ainda", e artista ta bisa. "Aruba mester determina pa caba cu arte mester forma parti di su economia, siendo den turismo of como un entidad autonomo". E arubianonan no tin un idea con hopi e arte Arubiano contemporaneo ta wordo aprecia y sigi rond mundo y esei ta duel no solamente mi persona pero e ta algo cu ta un punto cardenal pa cu e otro artistanan tambe," e artista ta agrega. "Mi sa cu e pueblo no tin e culpa, pero e gobernantenan y e intitucionan comercial mester duna mas apoyo na arte, no solamente pa nan "compania" wordo relaciona cu e rikesa di culura pero mas ainda pa nan yiunan cu ta wordo lanta awor sin aprecio pa arte", Ryan ta clausura.

E obra di Ryan, mescos cu e 50 porciento di artistanan lo wordo haci den brons. Pero promer nan ta wordo traha den fiberglass pa e opening pa asina e obranan ta mas facil pa trasporta y poni hunto pa e publico disfruta. Nan ta haci un copia di e obra cu Ryan a traha cu un strucutura di hero y cubri cu klei pa despues e wordo copia den fiberglass. E obranan lo wordo basha den brons depues y lo keda cla na November benidero.



ANUNCIO

SETAR ta participa tur cliente cu e ultimo fecha pa paga e cobransa di luna di augustus 2008 ta:

Dialuna 8 di september 2008

Pa mas informacion cliente por yama 114 of 139 of pasa libremente na cualke di nos Teleshopnan.
Orario di Teleshopnan ta:
Seroe Blanco di dialuna pa diabierna di
07:45 am – 4:00 pm
Di dialuna pa diasabra di 9:00 am – 5:30 pm:
Irausquin Plein
Santa Cruz
Palm Beach
San Nicolas

BRENCHIE'S O'STAD HOME & HARDWARE CENTER tin e placer di por anuncia cu despues di varios siman di ta sera pa re-organisacion, mudamento parcial, y consolidacion di mayoria di e lineanan cu tabata den O'stad Annex & Home Center, e por habri atrobe ariba DIALUNA, 1 di SEPTEMBER, '08. Nos ta agradece e publico en general pa e pasenshi y en especial nos clientenan cu por tabata tin dificultad pa bai te Dakota of Ponton. Nos orario a keda mescos, esta: DIALUNA PA DIABIERNA di 8 pa 12 & 1:30 pa 5:30 y DIASABRA di 8 pa 1.
O'STAD - DAKOTA - PONTON - SAN NICOLAS "Na unda abo semper ta #1" CALL CENTER : 528-4250
BJAS

SOUL - Alma Caribense

E obra ta simboliza e flor di magadalena
Unda beyeza y color, semper ta presente.
E ta un flor cu ta biba bao presion di secura pero
Semper sa di duna su atencion natural
Catharanthus roseus (Madagascar Periwinkle)

E obra aki ta instala ariba dak di e studio di e artista Osaira Muyale, Stadionweg 23. Su metanan ta grandi, un di nan ta pa nos pasaheronan den avion wordo entreteni (sky intertainment) for di ariba. Nan por disfruta di un obra di arte den un espacio infinito; cielo. E obra ta 11 meter grandi.

Tambe e meta di e trabao aki ta pa reinforma e concientisacion y preservación di nos naturalesa.





For di Laira


For di Tera

Muraya di Libertad

DIAHUEPS 28 di augustus Paseo Herencia a celebra un anochi hopi importante den nos Historia y Cultura di Aruba.

Un anochi hopi memorabel unda Paseo Herencia a introduci nan prome muraya cu un pida di Historia riba dje pa por ser recorda. "Muraya di Libertad"

Un muraya unda Paseo herencia ta honra Aruba su patrimonio cultural y politico. E lucha inmenso cu Aruba a hiba pa yega na nos Status Aparte. Unda por admira potretnan original y texto na papiamento y ingles, bunita elabora den leishi di palo traha nan man cu e toke antiek y rustico cu Paseo Herencia ya tin.

Mas cu claro tabata un trabao sumamente duro pa realisa e proyecto bunita aki.

Evert Bongers, autor y escritor di e buki Augustus Scur a yuda nos pa haci e resumen y informacion mas importante pa pone den un texto aki na nos Muraya di Libertad. Un danki ta bai na un reportera hoben y hopi talentoso cu a tuma e trabao di traduci e texto na papiamento, Genevieve Garcia. Nos no por laga afo Teo Lopez cu a yuda nos cu e imagenan original y a elabora esaki den un presentacion cu a pasa henter anochi riba plasma nan grandi cu a ser poni riba scenario principal, e imagen nan aki e la conserva di su tata Theolindo Lopez. Na cada un persona cu a yuda pa haci e Muraya aki di libertad posibel, un danki di Parti Paseo Herencia.

Un anochi unda Grupo di Betico a pone ambiente y un palabra di Evert Bongers y su excelencia Minister Rudy Croes a duna na nos publico presente y invitado nan special y famia cu tabata presente di nos libertador Betico Croes.

Develo a keda den man di Paseo Herencia su Gerente General, Valerie Pietersz Camacho.

Paseo Herencia ta invita un y tur, en especial nos hoben nan, pa pasa admira e muraya di libertad, un pida historia di Aruba.

Nos tin cu remarca cu esaki no ta bai ta e uncio Muraya cu lo por admira nos Cultura y Historia nan di Aruba, Gerente di Mercadeo di Paseo Herencia, Ruthlene Flemming a laga nos sa cu ta bai tin mas Muraya cu Paseo lo honra y pa asina balora nos Cultura y Historia di Aruba.

70 square meters
Office space for rent



Marisol Building, street level
(L.G. Smithboulevard 60)

For more information call during office hours @ 583-7737 or e-mail to info@crdgroup.com

Internacional

Temblor na China ta laga 32 morto y 258.000 cas destrui

EKIPONAN di rescate, arma cu tent, mantel y saconan di aros tabata busca sobrevivientenan despues cu un poderoso temblor cu a laga por lo menos 32 morto, a converti centenar di residencia den escombro y causa sker den varios dam.

E temblor di 6,1 grado di diasabra a afecta e provincia Sichuan, ubica riba e mesun faha geologico cu esun di dia 12 di mei, cu a laga casi 70.000 morto.

E'la laga 27 morto na Sichuan y cinco den e provincia bisiña di Yunnan, e agencia oficial di noticia Xinhua a bisa ayera marduga, citando Ministerio di Asuntonan Civil.

E teremoto a destrui 258.000 cas, daña varios brug importante y a causa sker den tres dam, e agencia a laga sa.

Otro 467 persona a resulta lesiona y tres mas a keda desapareci despues di e temblor na 50 kilometer zuidwest di e ciudad Panzhihua, e informe a bisa.





Decena di personanan desaloha a concentra ayera riba tereno di un scol primaria na Panzhihua, segun television estatal China Central Television. Lora den mantel, esnan evacua, entre nan mucha y ancianonan, tabata drumi riba plastic y den tent.



Casi 152.000 persona a wordo desaloha y accionnan di ayudo tabata andando. E noticiero a agrega cu 6.200 tent, 3.500 mantel y 25.000 kilo di aros a wordo manda pa e zona afecta.

Un señora cu a contesta telefon na e oficina sismologico di e provincia Sichuan a bisa cu a region a worde afecta pa como 300 replica diadomingo mainta. E no a duna su nomber, bisando cu e no ta autoriza pa papia cu medionan di comunicacion.

Administracion di Temblor di China a registra un replica di 5,6 grado diadomingo na e mesun lugar cu e temblor di diasabra.







Sociale Verzekeringsbank Aruba
Banco di Seguro Social

Verkoop bij Executie

Op **woensdag 3 september 2008** te 10.00 (tien uur) des voormiddag, zal op verzoek van de Sociale Verzekeringsbank van Aruba en ten laste van **Start Construction N.V. h.o.d.n. Start Construction,** enige roerende zaken worden verkocht, te weten:

Vlakbank, Vreesbank, Zaagmachine, Boormachine, Kia Pick-up K2700 bouwjaar 2006

en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop vindt plaats te **Papilon 132, tegenover Arubaanse Wegenbouw** en geschiedt a contant zonder opgeld **(Arubaanse Florins en geen cheques).**
De roerende zaken zijn één uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.
De verkoop begint precies om 10.00 uur.

De deurwaarder belast met de executie.

Den atentado cu auto-bom

Cinco morto y por lo menos 20 herido na Colombia





CINCO morto y 20 herido, como tambe hopi daño material, tabata e saldo preliminar di explosion di un auto-bom den centro di Cali, Colombia, segun informacion di medionan local.

Bogotá - E vehiculo carga cu explosivo a worde poni dilanti Palacio di Husticia, den pleno curason di e ciudad.

Segun prome informenan, e artefacto explosivo a worde activa pa explota, cinco minuut pasa di diezdos ayera marduga.

Por lo menos tres di e victimanan tabata pordioseronan cu tabata pasa anochi den vecindario di e Palacio. Otro di e fayecidonan tabata den un auto pasando den e zona na momento di e sucedido.

E auto ey, cu number BEH-538 di Bogotá y color cora, a wordo lansa den aire y a cai gebolter cerca di un edificio bao construccion.

Entre e heridonan tin un agente di Polis, identifica como Juan Carlos Cardona Gómez, cu a wordo traslada, den estado grave, pa 'Clínica de los Remedios'. E otro heridonan a wordo hiba pa e hospitalnan Universitario del Valle y San Juan de Dios.

E piso abao di e Palacio a keda totalmente destrui y varios piso di e edificio a worde afecta pa e explosion. E motor di e autobom a keda benta net dilanti e edificio den cual tin Ministerio Publico y varios departamento hudicial.

E vehículo cu e carga explosivo tabata un taxi Chevrolet Chevette, cu number VBO-470. E explosion a laga un crater di entre dos y tres meter.

Polis mester a cera e zona cu cordon, ya cu varios desconocido kier a probecha di e caos cu a sigui pa saquea algun local comercial cu e worde afecta pa e explosion.

Poco minuut despues di e atentado, e alcalde di ciudad, Jorge Iván Ospina a presenta na e sitio. "Loke a pasa ta altamente doloroso, esnan afecta den nan mayoria ta civilnan inocente. Esaki tabata un atentado cobarde", e mandatario Caleño a bisa.

Ospina a convoca un reunion di Conseho di Seguridad pa 2'or di marduga pa analisa e situacion.

E atentado a tuma lugar un aña y cuater luna despues cu otro artefacto a destrui e sede di Comando di Polis Metropolitano di Cali.

Por cierto, dia 9 di april 2007, miembronan di e milicia di Farc a detona un auto-bom dilanti e edificio di Polis Metropolitano di Cali. E atake ey a laga un saldo di un persona morto y 41 herido, entre nan 21 miembro di e cuerpo policial.

Pa motibo di e antecedente ey, e prome sospecho di autoridadnan ta mustra cu tras di e antentado aki, cu a sacudi e capital di El Valle, tambe tin milicia urbano di Farc.

Horcan Gustav a baha pa categoria uno na Louisiana

HORCAN Gustav a debilita pa categoria uno ayera mientras e tabata avanza den direccion di e costa di Louisiana, menasando di afecta e zona occidental di New Orleans, mientras e poco residentenan cu a nenga di bandona e ciudad tabata spera e tormenta hopi nervioso cu e speransa cu e damnan lo wanta.

Meteorologonan tabata spera cu e centro di Gustav ta yega tera firme band'i merdia. Pa 8'or di mainta, ayera, e centro di e tormenta tabata na 135 km sur di New Orleáns y tabata avanza den direccion noord-west cu un velocidad di 25 kph.

E ciudad Franklin, na como 160 km west di New Orleans, tabata prepara pa un 'golpi directo' di Gustav. Decena di agentenan policial, hunto cu polis estatal y guardia nacional tabata spera den un centro di operacion di emergencia den un tribunal.

Esnan cu a componde e advertencianan di varios dia tabata protegi den shelter y hotelnan nan varios cien kilometer di New Orleáns cu e speransa cu Gustav lo pasa sin causa e daño di Katrina.

Como dos miyon hende a bandona e parti zuid di Louisiana, mientras decena di miles a sali di e costanan di e estadonan Mississippi, Alabama y Texas, pa e recuerdonan ainda doloroso di e 1.600 mortonan cu Katrina a laga den e zona na 2005.



New Orleans cada biaha mas tabata parce un ciudad fantasma, mientras miles di habitante tabata cumpli cu un orden di evacuacion obligatorio pa e posibel yegada di Gustav.

E tormenta lo por a trece olanan di te 4,27 meter halto y yobida di te 51 cm. Katrina a causa olanan di ocho meter halto.

Polis y tropanan di Guardia Nacional tabata recore e ciudad pa preveni e clima di ausencia di ley y caos cu a sigui Katrina tres aña pasa.

E alcalde di New Orleans, Ray Nagin, a institui un toke di keda di anochi te mainta, cu lo continua te ora cu Gustav no ta activo mas den e region. E toke di keda ta permiti autoridadnan pa aresta residentenan cu no ta na nan cas.

"No ta permiti saqueo", Nagin a bisa. "Saqueadornan lo bay para directamente den prison".

Nagin, cu a califica Gustav como "e mama di tur tormenta", a ordena evacuacion obligatorio cuminsando diadomingo mainta pa e parti west di e ciudad, cu ta esun mas vulnerabel.



Oportunidad pa trabao

Tropical Bottling Co./Brouwerij Nacional Balashi N.V. actualmente tin oportunidad pa trabao den departamento di Benta.

Spare Sales Person (Driver)

Exigencianan:	Ta ofrece:
Arubiano	Salario atractivo
Rijbewijs C, D y E	Plan di Pension
Flexibel den orario di trabao	Servicio di MetaCare
Team player	Oportunidad pa progresa
Servicial	Bon ambiente di trabou

Abo ta cumpli cu e exigencianan y tambe bo por cuminsa mesora, solicita!

Pa solicita por pasa busca un formulario di aplicacion na oficina di Brouwerij Nacional Balashi N.V., Balashi z/n, entre 8.00 am cu 5.00 pm. Mester entrega e formulario di aplication completamente yena cu un copia di rijbewijs.

Ingrid Betancourt den audiencia cu Papa

CASTEL Gandolfo, Italia – E ex rehen franco-colombiano Ingrid Betancourt ayera a reuni cu Papa Benedicto XVI durante un audiencia priva na e ultimo aki su residencia di zomer.

Betancourt, cu a wordo rescata pa ehercito Colombiano na juli ultimo, despues di tabata preso pa mas di seis aña den mondinan di Colombia, den man di Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), kier a fradici Papa pa e apoyo ofreci pa Vaticano durante su cautiverio.

Betancourt, un catolico devoto cu a bisa cu e tabata resa un rosario cada dia di su cuativerio, tabata tin un audiencia cu e Papa pa casi 20 minuut. Despues di esey e lo a duna un conferencia di prensa na Roma, di cual nos no tin detaye na e momentonan aki. .

Papa Benedicto repetidamente a urgi e gueriya Colombiano, pa libera tur e rehennan.





Prome Ministro Hapones, Yasuo Fukuda, ta baha



E prome ministro Hapones, Yasuo Fukuda, ayera a anuncia sorpresivamente cu e lo renuncia di su puesto pasobra e ta kere cu esey ta mihor pa Hapon, despues di poco menos cu un aña den funcion.

Tokyo – Den un rueda di prensa na ultimo ora diadomingo anochi, Fukuda, di 72 aña, a splica cu e'la dicidi di renuncia pa fin di siman pasa, y cu e ta kere cu mester di un otro direccion pa stimula e politica economico di Hapon cu ta asina necesario.

"Mi ta kere cu esaki ta e mihor momento pa evita un bashi politico", Fukuda a bisa.

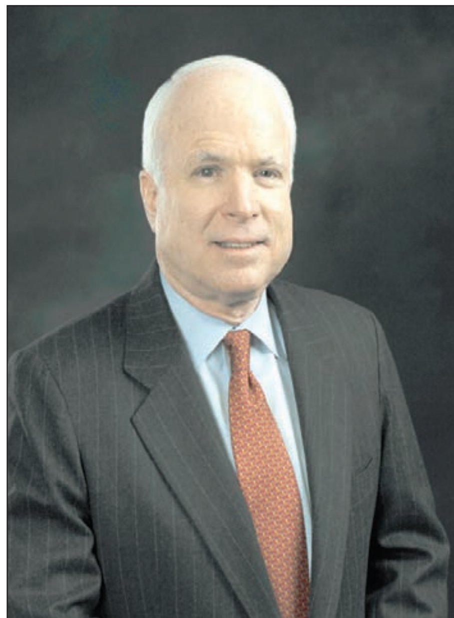
Fukuda no a keda ni un aña den funcion, mescos cu su antecesor, Shinzo Abe. Ningun a worde elegi den un eleccion, pero a worde designa pa nan partido, Partido Liberal Demócrata (PLD), como sucesivo sucesornan di Junichiro Koizumi, e ultimo prome ministro cu a worde designa pa eleccion na Hapon, na 2005.

"Loke lo pasa awor ta asunto di PLD", Fukuda a bisa ora a puntre pa e fecha di eleccion di su sucesor.E [ainda] prome ministro, cu na juli ultimo a organiza e cumbre di lidernan di G8 na Hapon, a bisa cu e'la cuminsa e tramitenan pa elegi un otro president pa e partido PLD, un funcion cu pa mas di 50 aña ta den man di e hefe di Gobierno di Hapon.

Desde cu e'la worde designa como prome ministro na fin di september 2007, Fukuda no tabata tin un momento pa respira, debi na cu e oposicion di Partido Democratico (PD) ta domina Senado, caminda nan a paraliza mayoria di e iniciativanan di Gobierno, economico y politico.Fukuda a bisa ayera cu e problemanan parlamentario a caus'e "hopi dolor di cabez" y cu oposicion "semper tabata contra tur mi proposicionnan, specialmente pa loke ta e proyectonan di ley mas importante", manera esunnan economico.

E prome ministro Hapones a bisa cu lo tabata mihor pa Hapon si tabata tin mas dialogo entre Gobierno y e oposicion di PD, lidera pa Ichiro Ozawa, un antiguo dirigente di e partido gobernante.Yasuo Fukuda, yiu tambe di un ex prome ministro di Hapon, a wordo designa pa Parlamento como hefe di Gobierno dia 25 di septiembre 2007, despues di e renuncia repentino di Shinzo Abe.

McCain ta bisa cu na America Latina tin pais amigo y enemigo



E candidato republicano pa presidencia di Merca, John McCain, a bisa cu na America Latina tin paisnan "amigo" y "enemigo". Den su opinion e mandatario Venezolano Hugo Chávez ta "un menasa" pa e región y lo keda mantene su politica vincula cu Cuba, segun un di su conseheronan.

Den un eventual gobierno cu su signatura, McCain lo trata di estrecha lazo cu e paisnan "amigo" di Merca na America Latina manera México of Colombia y e lo determina e forma pa "trata" e demas nacionnan segun e funcion di "conducta di cada gobierno", e congresista Lincoln Díaz-Balart a splica.

"Evidentemente e conducta di cada gobierno lo defini e forma den cual Merca lo trata e gobiernonan ey", segun e parlamentario cubano-mericano, designa pa e ekipo di campaña di McCain pa papia cu prensa como un di su conseheronan den politica Latinoamericano.

"Como senador McCain conoce e realidadnan di e hemisferio, sin duda esey lo conduci na un relacion mas estrecho cu nos amigonan manera Mexico, Colombia, Chile, Perú, e otro gobiernonan amigo di Merca" na America Latina, segun Díaz-Balart.

McCain "ta conciente cu nos tin enemigo den e hemisferio aki, y esey ta otro diferencia cu Obama", segun e congresista republicano pa Florida, cu ta busca su reeleccion na november.

"Tin un diferencia entre Rusia y Georgia, tin un diferencia entre Chávez y Uribe. McCain conoce e diferencianan aki, Obama evidentemente no", e congresista a bisa.

"McCain ta conciente cu Chávez ta un menasa pa henter e hemisferio, cu Chávez ta financia elementonan destabilizador den henter e hemisferio. (...) Mester contraresta e esfuerzonan di Chávez pa destabiliza democracianan den e hemisferio pa medio di e poder economico cu e tin pa su petroleo", e'la enfatisa.

"Gran parti di e problemanan cu nos tin cu Bolivia y cu Ecuador ta e uso di parti di Chávez di e recursonan di Venezuela pa sigui engrandece su influencia y su agenda anti-mericano" na América Latina, e'la bisa. "Loke nos ta mirando na e paisnan ey ta hopi preocupante", e'la conclui.

Díaz-Balart, cu ta un di e criticonan mas fuerte di e gobierno Cubano di Fidel Castro y di esun encabeza awor pa Raúl Castro, a bisa cu den un eventual mandato di McCain "lo tin ainda mas interes di parti di e president di Merca riba e tema Cubano. Riba e necesidad di yuda e oposicion interno y e sociedad civil".

Es interes ey lo traduci den mantenimento di e actual maneho mericano pa cu Cuba, cu ta inclui un embargo economico y comercial cu ya tin 45 aña y cu ta wordo cuestiona pa Obama pa no a logra un cambio di regimen na e isla comunista.

Chávez lo por expulsa embahador Mericano, si e interveni den asuntonan interno

PRESIDENT Hugo Chávez a adverti e embahador di Merca na Caracas, Patrick Duddy, pa e midi su palabranan y no mete den asuntonan interno, pasobra si e haci esey e ta wordo expulsa.

"Nos no lo acepta metemento, embahador, den asuntonan interno. Si bo viola convenionan internacional, lo bo mester bai di e pais aki. Nos nos ta acepta falta di respet. Lo bo mester paketa bo maletanan y bai di Venezuela. Asina ta, midi bo palabranan mihor, excelentísimo embahador", Chávez a bisa den su programa "Alo Presidente.

E advertencia di Chavez den direccion di Duddy a bin despues cu e vicepresident di gobierno, Ramón Carrizalez, a haci un comentario riba e recien declaracion di Duddy riba narcotrafico.

"Por cierto cu Duddy tabata papia di e falta di colaboracion di Venezuela cu DEA y di cu nos no ta informe di nos plannan", Carrizalez a bisa Chávez.

Tambe Carrizalez a informa e president Venezolano cu Merca a blokea e benta di reactivonan pa detecta cocaina cu un fabrica Mericano tabata traha pa autoridadnan Venezolano.

Carrizalez ta di opinion cu e decision aki por parce contradictorio, pero e'la bisa cu esaki no ta asina, pasobra "DEA ta parti di e trafico" di droga.

E splicacion aki a wordo ratifica pa Chavez, cu a bisa cu e Departamento Antidroga di Merca (DEA) "tabata funciona aki cu narcotrafico".

E'la recorda cu tres aña pasa Venezuela a anula e acuerdo cu DEA, despues di denuncia cu su agentenan tabata actua manera un cartel di narcotrafico, nan tabata prohibi venezolanonan pa drenta nan instalacionna, y tabata usa droga na nan antoho como has, ademas di tabata haci spionahe politico, "incluyendo grabacionnan di telefon ilegal".

"Y cu e programa di entrega controla cu nan tin, cu ta un camuflahe, nan ta drenta y traha cu mafia, y mafia ta infiltra den DEA", Chávez a splica.

Tambe e'la bisa cu Guardia Nacional di Venezuela ya a desaroya otro reactivo pa detecta cocaina cu lo wordo presenta na prensa.

Prome cu esey, Chávez a referi, mescos cu Canciyería Venezolana, na e recien pretension di e director di Oficina Nacional di Maneho pa Control di Droga di Merca, John P. Walters, di wordo ricibi pa autoridadnan Venezolano sin prome haci un cita.

Chávez a bisa cu Walters a fiha un fecha di bishita y a pretende cu riba e feacha ey e lo worde ricibi pa e Canciyer y President Venezolano, algo cu cual e no a wordo complaci.

"That's not the way, mister. Are you donkey?", Chávez a bisa, dirigiendo su mes hipoteticamente na Walters.

Ademas, Chávez a califica como "hipocrita" e lucha antidroga Mericano pasobra, segun datonan internacional independiente, Merca ta e prome productor di marihuana na mundo.

"Bo kier mi bisabo, señor gringo, unda e cultivonan di marihuana ta? Bai pasa den California, Oregon, Washington. Eseynan no ta keda aki na Venezuela. Probablemente den baño di bo oficina tin un mata di marihuana. Bai wak bao bo WC, y check", Chavez a bisa ironicamente.

E president Venezolano a splica cu Merca ta usa e lucha contra droga "como arma político pa trata di chantagea gobiernonan, pero serca nos e fli ey no ta subi y cada dia cu pasa, e fli ey lo no subi tampoco den otro paisnan di America Latina".



Chávez a reitera cu e berdadero responsabilidad den trafico di droga ta na Colombia, cu ta un di e principal productornan, y na Merca cu ta e consumidor di mas grandi di mundo.

Deporte

Hopi grandi, poco team

AC Milan ta perde contra Bologna y Ronaldinho su debut hopi otro



MILAN no a perde e prome wega di campeonato desde 1984: tur un simbolo pa un team cu ta cuminsa temporada cu e obhetivo declara di logra e copa cu falta desde 2004.

E yegada di Ronaldinho y e regreso di Shevchenko tabata tin e poder di yena manera nunca e stadion di San Siro, pero e nivel tecnico di Milan, si ta posibel ta mustra potencia tur e defecto di temporada pasa: dominio den atake, monton di ocasion y un fragilidad defensivo sorprendente, lugar cu Bologna a yega dos biaha y a anota den ambos caso.

Na final tabata 2-1 pa e bishitantenan, danki na golnan di Marco Di Vaio y di Francesco Valiani, despues cu Massimo Ambrosini a anota e empate. Di e manera aki, Bologna ta logra tres punto y ta un di e 7 lidernan di e torneo, mientras cu Milan mester spera pa logra su prome punto. Milan a cuminsa hopi malo: slow, previsibel, para segun e 4-3-2-1 den cual Inzaghi tabata e unico delantero y Seedorf y Ronaldinho su tras. Tras, Kaladze y Maldini tabata forma e pareha di central mientras cu mei mei Flamini a hunga den lugar di Gattuso, lesiona. Pero e ritmo tabata realmente demasiado slow, cu Ronaldinho cu tabata move no mucho bon den e veld. Bologna, di e manera aki, no tabata tin hopi problema pa controla y na e prome contragolpe, arma hopi bon entre Adailton y Zenoni, Di Vaio a ingresa desde e banda drechi y cu un tiro diagonal na e segundo palo, a anota e ventaha bishitante.



Entre ocho mihor

Rafael Nadal mester a lucha hopi pa por gana Sam Querrey



NUMBER uno a topa un rival den cual a costa mas di loke a kere pa clasifica pa cuarto di final den e tradicional cement di US Open, e ultimo Grand Slam. Despues di gana cu score di 6-2, 5-7, 7-6 y 6-3 riba e local Sam Querrey den tres ora y 13 minuut di wega.

Pa prome biaha den e torneo, Nadal a wordo hinka den preta, ya cu e mericano a mustra hopi solido riba e pista, cu hopi movilidad y a debolbe e infinidad di golpi na Nadal, cu pa momento a mustra sin sa kiko pa hasi, ya cu Querrey semper tabata tin su respuesta na su variacion di wega.

E hungador a caba e wega cu 41 error no forsa y cu solamente 37 golpi riba e 52 hungador mericano, un poco habitual pa e spaño e temporada aki.

E comienso di e wega tabata mustra hopi pa e banda di Nadal, ya cu e number uno a subi pista den grandi y habri y sera di wowo ya tabata gana 6-2.

Despues di kibra mutuamente den e servicio den e tercer y di cuatro wega di e segundo set, e spaño a logra un break nobo den di cinco y a dispone di dos punto di kibra den di siete cu no a probecha. Cu 5-4, Nadal a sirbi pa apunta e set pero Querrey a apunta e wega den blanco y empata na cinco.

Desde e momento ey, Nadal a sufri un considerabel den su wega, cu algun error no forsa cu tabata probecha pa Querrey pa apunta e set pa empata e wega.



Ta sigui den grandi

Dinara Safina a drenta den cuarto di final di US Open



YA a yega un otro lugar. Y ta sigui cu e man cayente. E rusa Dinara Safina a drenta den cuarto di final di US Open, e ultimo Grand Slam di temporada, net den su mihor aña como profesional.

Safina, e di seis favorito, a gana e alemana Anna-Lena Groenefeld, yegada di e fase clasificatorio, pa 7-5 y 6-0 y sigui firme den cement di Flushing Meadows.

Na su 22 aña, e ruman chikito di Marat Safin ta disfruta di e presente. Tabata finalista di Roland Garros, den su maximo hazaña den un Grand Slam, despues a gana dos titulo den cancha liher, na Los Angeles y Montreal, y ta bin di logra medaya di plata den Weganan Olimpico di Beijing. En total, desde Berling, ta hiba 36 victoria y apenas cuatro derrota. Esaki ta di siete participacion sigui di Safina den e torneo y ya a empata al menos loke a hasi na 2006, ora a gana cuatro. Y apenas a permiti un set t'e perde uno den su di cuatro triunfo. Di e manera aki, Safina a yega New York cu hopi confiansa y ta spera por concreta su soño di obtene su prome gran torneo. Pero lo no ta facil. Awo ta spera den cuarto e italiana Flavia Pennetta, ken a laga afo e francesa Amelie Mauresmo, na cual a gana inesperadamente cu score di 6-3 y 6-0.



Descanso obligatorio

Fernando Torres ta lesiona y lo keda afo un par di siman



E delantero di Liverpool, Fernando Torres cu a lesiona diadomingo den un wega di Liga, a sufri un lesion cu lo mantene aparta di e terreno di wega entre dos y tres siman, confirma pa e club.

"Un scan a wordo hasi cu a confirma cu Fernando tin un lesion na su pia banda drechi", segun e vocero di e team.

E lesion ta impidi Torres hunga e wega di clasificacion mundialista cu Spaña lo hunga contra Bosnia Herzegovina y Armenia dia 6 y 10 di september, respectivamente.

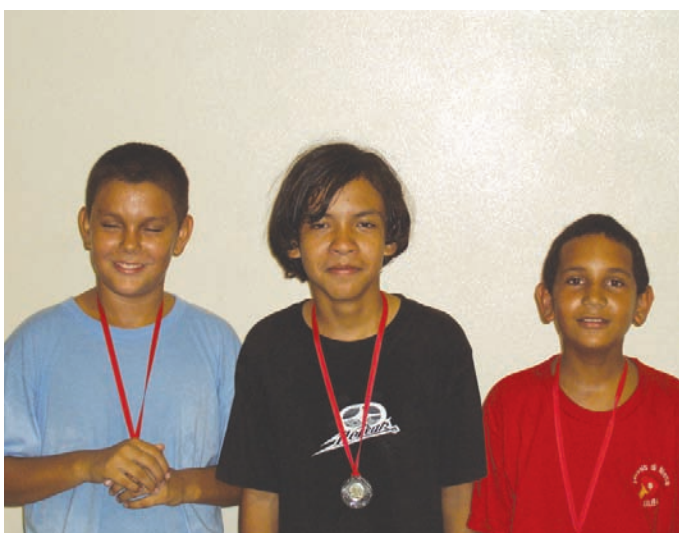
Pesey, e hungador a wordo reemplasa pa e hoben delantero Bojan Krkic, convoca na ultimo ora pa e seleccionador spaño, Vicente Del Bosque.

Torres ta enfrenta awo un careda contra holoshi pa recupera y por participa den e wega di Champions League cu Liverpool lo enfrenta Marsella dia 16 di september.

E atacante spaño a lesiona diadomingo ultimo durante un wega di liga contra di Aston Villa cu a caba cu empate na cero.

ATTA a tene un torneo na Yara







ATTA a tene un torneo di interbario na e dictricto di Savaneta, na Yara. E torneo aki tabata un exito. tabata tin hopi mucha cu a participa. por a nota cu e muchanan nan nivel di wega a suba drasticamente compara cu e ultimo interbario teni na Yara. A ser hunga den 3 categoria. Resultadonan: Categoria Pre-infantil; 1.Zykeon Zoekander, 2.Jevon Francis, 3.Fred Vasque y 4.Ethan de Lange. Categoria Infantil; 1.Shawn Vlaun, 2.Mike Montero, 3.Reinaldo Dirksen y 4.Dylan Yarsagarai. Categoria Juvenil; 1.Alejandro Dirksen, 2.Leo Dirksen, 3.Lifrendi Lampe y 4.Stephen Helmeyer. ATTA ta mada un palabra di pabien na tur e ganador y participantenan. Riba e portret por mira e gandornan.

A duna e gran sorpresa

Numancia ta sorprende Barcelona den su regreso na prome division



NUMANCIA a kibra tur pronostico y a gana Barcelona cu un solo gol di Mario Martinez, na e desesperacion di e team di Pep Guardiola, incapas di logra e caminda di gol y cual atake tabata supera den tur momento pa e team di Numancia.

Barcelona no tabata tin suerte, pero tampoco a busca esaki, a pega den atake, a hasi error, a move e bala slow y tabata tin poco oportunidad den e ultimo meternan, incluyendo Messi, cu a ripiti un y otro biaha sin exito su hugada di atake, mientras Numancia a duna e impresion di ta cada biaha mas comodo, riba tur e raiz di gol di Mario, Barcelona nunca a recupera.

E team di Barcelona no a traha duro den e comienso y Numancia a acerca, cu a forma dos linea di hungador, cu dos lateral banda robes, Bellvis y Cisma, pa cubri e entrada di Dani Alves y mas cu tur Messi, cu tabata e prome na purba su suerte, sin consecuencia pa e marca di Juan Pablo.

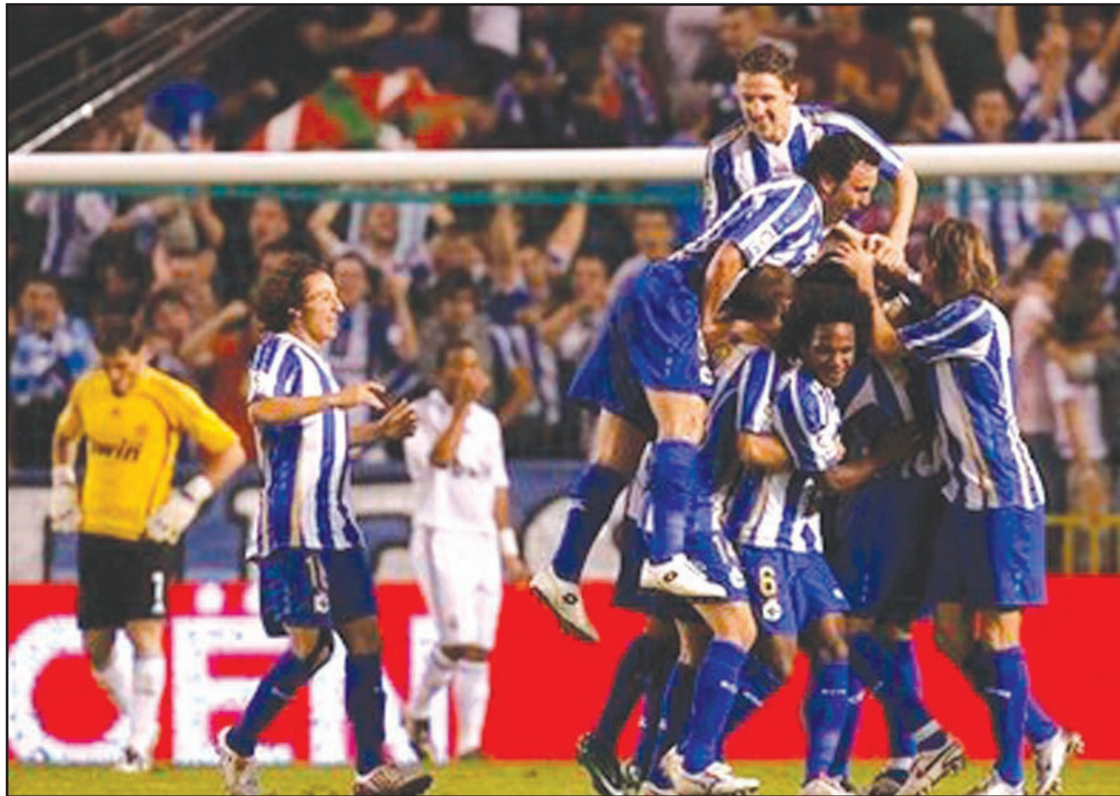
E hungador argentino a sigui Eto'o, den dos ocasion y Henry, pero tabata Numancia cu a duna e prome gran sorpresa di e inicio, den un hugada di e banda robes di Bellvis. Su centro no por a wordo tira pa Gorka Brit, pero Mario Martinez, liber di marca, a comoda e bala y a crusa cu su pia banda drechi den e gol.

E error di defensa tabata e causa di e wega cu a pone Guardiola su mal wega den evidencia, t'e na e punto cu a laga e bala stop di move cu rapides, manera a hasi den e prome minuutnan, y a perde den atake, cu Henry y Eto'o, poco protagonista.



Ta sigui e maldicion

Deportivo La Coruña ta gana Real Madrid den debut





E curso nobo no a cambia loke ya a bira un tradicion, cu Real Madrid ta drenta den e stadion di Riazor y sali cu cabes abou y cu duda despues di bishita Deportivo de la Coruña, un situacion cu e team blanco ta pasa malo desde 1991 y cu a ripiti diadomingo cu un victoria di e team di La Coruña di 2-1 riba Madrid.
Cu e salida di e brasileño Robinho demasiado trempan y e derrota di Barcelona contra Numancia ainda mas fresco, Real Madrid a subi e veld di Riazor cu duda cu ta nan tras desde hopi temporada caba.
Deportivo a pone pa refresca e alineacion despues di e wega europeo di diahuebs y Miguel Angel Lotina, cu a hunga cu un defensa menos di lo habitual, a sorprende cu e suplencia di Juan Carlos Valeron y Ivan Sanchez “Riki”, clave den pretemporada, pa duna alternativa na Verdu, Pablo Alvarez y Mista.
Tabata e dos ultimo cual tabata casi di probecha e pasividad di esnan di Madrid den e comienso di e wega, pero e tubo a salba Casillas despues di un tiro inteligente di Mista.

Real Madrid a combati e desorientacion inicial cu hopi toke di bala, pero no a logra avansa meternan y a sali di su propio veld contra un rival hopi duro, cu a paga e creatividad di Guti y a para Raul, Van Nistelrooy y Higuain.
Solamente Robben, cu un sprint duro, a salba e score di Guardado y Filipe, y a haya e buraco den e defensa ora a yega e gol, supera e prome cuarto di ora, a kita e bala na Madrid y a asumi e iniciativa di e wega.
Cu Deportivo mas duro den atake, e wega a habri y Schuster tabata tin e oportunidad di drenta esnan di Lotina cu un contragolpe cu e portugues Ze Castro, di nobo den e alineacion despues di un lesion muscular, a intercepta Higuain ora Madrid tabata tin e superioridad numerico.

Usa bo placa conscientemente cada dia
Abona y ricibi bo corant preferi te na porta di bo cas tur mainta
AWEMainta
Abona yama 583-1400

Cansa di Busca?





No busca leu..

Bishita nos pa escoge e mihor flus, dashi, camisa, carson y mucho mas

Awor cu

MERCANCIA NOBO!

Situa na Avenida Milo Croes 71 • Tel 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9am-6pm

15 di september Parlamento lo entrega preguntanan pa loke ta trata cambio di prespuesto

PRESIDENTE di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta informa den e siman cu a pasa tabatin diferente reunion na Parlamento. Presidente a reuni cu Banco Central y Contraloria General. Alavez tabatin un Reunion Publico un Reunion di Comision Central. Durante e Reunion Publico a trata documentonan cu a drenta Parlamento. Durante e Comision Central a trata entre otro e concepto di leynan pa trese cambio den e diferente presupuestonan di pais Aruba di aña 2008 en coneccion cu pagamento di indexering na trahadornan den sector publico.

Por bisa cu tur fraccion den Parlamento a bai di acuerdo pa paga e indexering. E trahadornan den sector publico a demostra durante diferente dia, hasta a ocupa Parlamento.

Durante e tratamento miembronan di Parlamento a pidi pa haya tempo pa entrega nan preguntanan. A palabra pa nan por entrega esakinan no mas tarda cu dia 15 di september proximo te cu 12 or di merdia.

Alavez a trata e proposicion financiero pa e comision di obesidad cu a keda pendiente pa motibo cu a pidi conseho di e trahador cu conocimento financiero, mirando e medionan limita cu Parlamento tin.

Pa awe ta spera cu den curso di dia lo por ricibi e presupuestonan di aña 2009, segun nos Constitucion ta prescribi cu mas tarda dia 1 di september nan mester keda entrega na Parlamento.

Aña pasa esaki a tuma lugar manera debe ser. Parlamento ta spera cu e anja aki esaki por bai mescos di manera cu Parlamento por schedule su actividadnan pa henter aña.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Marlon Sneek cu mensahe cla y raspa

"Once a COWARD always a COWARD"



SEÑOR redactor na prome lugar danki pa e espacio. Laga mi cuminsa na bisa cu esaki no ta mi estilo di reaciona ariba bobada di hende cobarde y manera e dicho aki na ingles ta bisa "The greatest braggarts are usually the biggest cowards".. Ami ta un politico hoben cu kier traha pa hiba mi pueblo di Aruba dilanti y no ta cana wak atras ta ken a coy e Afl 340 miyon florin di Lago, ta unda e Afl 200.000 di e kluis di Arubahuis a bay. Ami no tin tempo pa perde cu e cosnan aki y mucho menos cu hendenan cobarde. Manera ja ta conosi mi persona semper a publica mi articulonan ariba nivel y semper tresiendo e berdad y e dolor di e pueblo, semper cu mi nomber y fam ariba mi articulonan te hasta potret mi ta pone. Paso mi no tin miedo di ningun hende y di nada. No manera algun hende cobarde cu kier purba di ataca mi persona na un forma baho cu articulonan sushi. Si bo ta sintibo asina sigur di bo mes, pone bo nomber y bo fam ariba bo articulonan ora bo ta dirigi bo mes na mi.

Manera mi a informa boso na comienso di e articulo aki, no ta mi estilo di contesta e tipo di hendenan aki. Pero como un lider cu mi ta, mi mester respeta e opinion di mi siguidornan y pa e motibo aki mi kier a dirigi algun palabra na e persona aki cu kier purba di paga e lus di mi strea cu ta briyando cada dia mas y mas. Misa cu esaki tin esnan di MEP hopi preocupa. Si bo no por, laga otro score!!

Dakota tur dia !!!!!

Hopi biaha envidia ta pone hende hasi todo por todo pa caba cu otronan.Mi por a comprende cu e persona cu a scirbi e articulo sin pone su nomber lo a laga sa cu e lo bin Dakota pa parti un supuesto papel. Wel mi kier a recomendabo pa bo no haci e cos ey, pa bo no hañabo mal sirbi. Tuma contacto cu Dirk Dumfries, e 'prestigioso' parlamentario di bo partido MEP. Temporada di eleccion pasa e kier a bin purba di tira lodo ariba mi persona. Puntr'e con el a wordo sirbi pa e pueblo di Dakota. Anto esey tabata na 2005, corda awor, cu bo gobierno a masacra e pueblo aki. B.T.W no lubida cu Dakota no ta un bario! Dakota ta un famia! Puntra Dumfries ta dicon el a baha di 400 voto pa 100?

Marlon Sneek ta para dilanti clas, paso e por a presenta tur e papelnan necesario, sin lubida su prueba di buena conducta. Mi a logra mi estudio y tin mi diploma di maestro original y no uno falsifica.

Dakota stima su hendenan. E mensahe ta: mihor bo keda leu di e famia aki cu jama Dakota, pa bo no wordo mal sirbi mescos cu Dumfries.

Mi ta orguyoso di ta di Dakota!!!!!

Den e dushi (famia) bario aki nos tin tur cos manera den tur famia. Nos tambe tin problemanan di entre otro jiunan cu pa un of otro motibo a dal stapnan robes, pero pesey nos tey pa judanan pa nan sigui e bon caminda. Den e famia aki tambe nos tin pastor, doctor, abogado, trahado social, poeta, maestro, futbolista, beisbolista carpinte, trahado di frio, panadero, mecanico, labado di auto etc. Den un solo palabra Dakota tin tur cos y Dakota ta contento y orguyoso di tur su jiunan y lo no laga ningun malhechor ataca ningun di su jiunan.B.T.W si abo ta liber di pica tira e prome piedra. Ami si lo no tir'e, paso ami ta un simple cristian cu tur dia di nobo ta siña di su erornan pa supera su mes den bida.Pami esaki tabata e prome y ultimo biaha cu lo mi dirigi mi mes na bo.Bo humilde sirbido Marlon Sneek, Dakota tur dia!!

Articulonan Horta

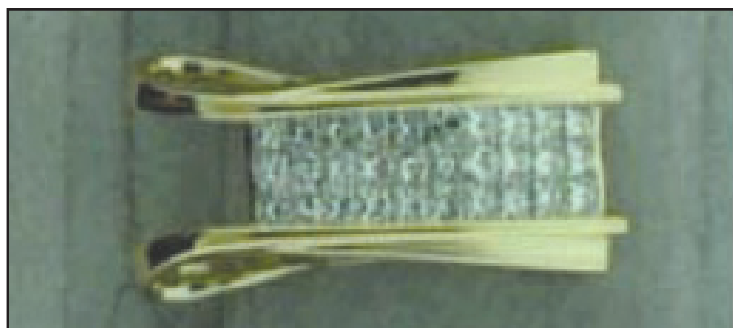
DIARANSON anochi 11'or pasa algun persona a dicidi di habri un auto Nissan Platina Blanco cu tabata para na un cas na Sabana Liber y horta for di un tas cu tabatin den dje.

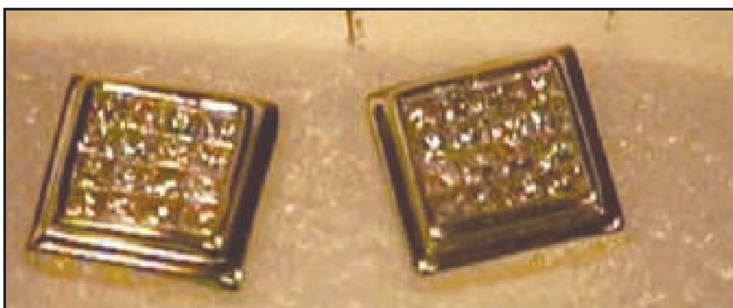
Locual A wordo horta ta un un hanger di oro cu diamante, set di reNchi orea cuadra cu diamante, cadena di perla cu oro, holoshi citizen, renchi orea di oro den forma di 8, dos renchi di dede zilver y un I phone den su cover preto.

Autoridad ya tin potret di tur e articulonan aki. Nos ta pidi pa esnan cu ta residencia den Sabana Liber pa paga tino si ta mira cualkier persona cu un di e articulonan aki of si bo sa di un persona cu diahuebs mainta a manese cu cu Iphone cu no ta di dje of cu por a ofrece pa bende porfavor tuma contacto cu warda di polis of jama 593 0676

Akinan tin potert di algun di e articulonan y asina nos haya e otro potertnan nos lo manda publicanan tambe.

A bira tempo pa esnan cu bira victima di ladronicia combati e personanan aki door di publica loke ta wordo horta y bai tur lugar di compra venta cu potret di e articulonan. Si nos conforma nos mes cu e perdida, nan lo sigi horta.a bira tempo pa nos HACI E LADRONAN NAN BIDA UN TIKI MAS DIFICIL.





Si esaki no yuda nos lo publika un number di telefon cu nos sa 100 porciento cu tin informashon di e caso aki.

Despues di 5 aña el a a papia

Angelo Diaz a bira victima di Estado Hulandes cu a trece mas peliger pa su bida

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - 5 Aña pasa Angelo Diaz a bay laga su isla natal p'e cuminsa un odisea di cual nunca di su bida el a spera di lo termina di un forma dramatico.
Te cu awowaki e no tin bida y a muda como 30 biaha den ultimo tempo pa sconde pe ganan di The Hells Angel.
Un piscador, kende manera nos a bisa anteriormente cu a bay pisca den awanan trubel y awor a conta su banda di medaya pa prensa Hulandes.
Ora cu Angelo Diaz pa scapa su bida a sera un acuerdo cu Ministerio Publico na Hulanda e no tabata sa con malo Hulanda ta regla proteccion y otro asuntonan p'esnan cu nan ta usa como 'kroongetuigen'.
El a bin na maart 2003 Hulanda pe duna cuenta y razon di 300 kilo di cocaina cu a desaparece. E Colombianonan tabata furioso y kier a cuminsa liquida hende.
Nomads, e "chapter' di Hells Angels na Limburg mes a limpia nan stupi y a liquida 3 miembro di nan.
Prome cu esaki nan mata Steven John Chocolaad tambe un hoben Antiano di apenas 19 ana di edad. Angelo Diaz a kere cu e tabata save.
Pero na momento cu Husticia Hulandes a bin perde tur caso contra di Nomads y tambe contra di Hells Angels na Amsterdam nan no tabatin mester di Angelo Diaz mas. Nan a cuminsa molesti'e y mustra cu e ta ferefelo y exigente.
Na varios ocasion e servicio di Cuerpo di Polis, KLPD cu mester regla su proteccion mes a trece den peliger el a perde confianza den nan. Tabata parce cu e recherchenan aki tabata haci e cos aki pa malo pa lage fada o pa nan mate.
El a nota cu nan no tabata regla su proteccion bon y tampoco tabata profesional, pero mas bien tabata controle pa wak si e ta comete un fayo pa sake for di e programa.
For di Santo Domingo el a conta John van der Heuvel y Bert Huisjes di De Telegraaf cu no ta husticia (lesa Estado Hulandes) a kibra e contrato kune, pero cu te mes a haci esaki debi cu no tabata confia esakinan mas. Esaki a tuma lugar recientemente.
Algun ehempel cu el a menciona ta cu ora e la pidi pa nan traslade pa Spaña debi cu e ta papia bon Spaño y eynan ta tropico nan a hibe Vienna na Austria.
Eynan un dia el a bin dal cara a cara cu algun miembro di Hells Angels, kendenan tabata pa un encuentro internacional na Europa.
E no sa con liher e mester a core sconde pa nan no a mire.
Despues KLPD bise cu nan tabata sa di e congreso aki, pero no haya cu su bida ta na peliger.
Dia su tata a fayece tambe na Corsow nan a faya. Su famia y conocirnan tabata sa cu e lo yega prome.
Tambe nan tabata sa cu e lo bula mesun dia den un avion priva pa Bonaire pa eynan pasa nochi y sigi bek pa escondite.
Pero tambe ta tin hende cu ta sa unda e lo a keda na Bonaire.
E mester a cambia su identidad un cantidad di biaha caminda cu tin biaha e mes ta lubida ki nomber e tin ne momento ey.
Contacto cu famia ta via di un telefon special cu KLPD tin pe y e no por yama ki ora cu ta.
Tabata den comienso di aña aki na momento cu atrobe nan a faya cu Angelo Diaz a dicidi na kibra e contrato y exigi pa un otro servicio protehe. Pero esaki no Sali'e di bon.
E mester a bin Hulanda y riba un parkeerplaats ta topa cu un funcionario di OM y un team di aresto y eynan nan obligu'e firma un documento ora el a nenga debi cu e no kier a firma esaki sin su abogado nan a detene.
Nan a bise cu nan a detene pasobra nan sospeche di posicion di arma di candela.
Esaki tabata un otro wega di nan.
Despues via di su abogdo el a bin negocia y nan a dune un suma di placa pe mes bay regla su proteccion.
Angelo Diaz a drenta den e programa aki hunto cu su amante Claudia, pero den entrevista cu De Telegraaf e no ta haci mencion di esaki ni ta conta con ta bay cu esaki. Con leu e mes por regla su proteccion ta keda un pregunta. Ta parce cu Angelo Diaz lo ta den area di Sur America y por ta eynan e tin ainda contakto cu amigonan di pasado kendenan lo por yude.
Pero e placa cu el a haya di Hulanda lo caba un dia y e pregunta ta con e lo haci e ora ey? Esun cu a entrevista Angelo Diaz tabata John van der Heuvel, kende t'e mesun cu 5 aña pasa a yuda Angelo.
Via di un amigo di Angelo na Corsow el a bin haña sa cu esaki ta secuestra na Limburg.
John van der Heuvel, kende ta un ex recherche di Cuerpo di Polis di Amsterdam- Amstelland a tuma mesora contacto cu su ex coleganan, kendenan a libera tanto Angelo Diaz como un otro amigo di dje cu tambe a bin hunto cune Hulanda.

Paps Capriles a celebra su cumpleaño cu muchanan di scol



WILLEMSTAD - Pa celebrá su cumpleaño number ???, diasabra ultimo e conocido bankero Lionel (Paps) Capriles a organisá un festin pa muchanan di scol den The Movies caminda pa arte di un pelicula, e muchanan a haña un bon treat na ocasion di e cumpleaño di 'Paps'. For di e lugá aki nos di AWEMainta ta manda un gran abrazo y e mas sincero felicitacion na Paps y Judith cu e dia di su cumpleaño, cu tabata diasabra ultimo, pero cu nos sigur no a lubida.

THE CINEMAS

SCHEDULE VALID TILL SEPTEMBER 2

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
R	STEP BROTHERS (NEW)	daily:	4:15	6:15	8:15	10:15
		matinee:	12:15	2:15	late show:	12:15
R	DEATH RACE (NEW)	daily:	4:05	5:50	7:40	9:30
		matinee:	12:25	2:15	late show:	11:20
PG	STAR WARS: THE CLONE WARS	daily:	3:40	5:35	7:30	9:35
		matinee:	12:00	1:50	late show:	11:40
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH	daily:	4:05	6:05	8:10	10:10
		matinee:	12:05	2:05	late show:	12:10
PG-13	THE MUMMY 3	daily:	4:45	7:20	9:50	
		matinee:	11:50	2:20	late show:	12:15
PG-13	THE DARK KNIGHT	daily:	5:50	8:50		
		matinee:	11:55	2:50	late show:	11:45

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG-13	MAMA MIA (NEW)	daily:	4:40	7:00	9:10	11:25
		matinee:	12:15	2:30	late show:	
R	STEP BROTHERS (NEW)	daily:	4:05	6:05	8:05	10:05
		matinee:	12:05	2:05	late show:	12:05
PG	STAR WARS: THE CLONE WARS	daily:	4:00	5:50	7:50	
		matinee:	12:00	2:00	late show:	
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00
		matinee:	11:50	1:55	late show:	12:05
R	MIRRORS	daily:	4:50	7:05	9:20	
		matinee:	12:10	2:30	late show:	11:40
PG-13	THE MUMMY 3	daily:			9:50	
		matinee:			late show:	12:20
PG-13	THE DARK KNIGHT	daily:	5:50	8:55		
		matinee:	12:00	3:00	late show:	11:50

DRIVE-IN August 28 – August 31

PG-13 WALL-E
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

PG-13 YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

CAR CRASH EVERYDAY

Matinee: sat & sun | Late show: Fri & Sat

Manera anuncia ayera, Dia Prensa, AWEMainta y su asociadonan ta compila, desde awe y cu e wowo critico constructivo, un seccion dedica n'e tema «Calidad». AWEMainta como prensa responsabel ta trece na su lector «Nos Vision di Calidad vs e Realidad Actual», cu ta programa pa sali publica tur diamars..
Cu wowo di prensa educativo, reportativo y aportativo na un comunidad cu por biba y merece lo mihor, nos ta trece pa bo e prome entrega di nos pagina di Calidad!

Vision di Calidad vs e realidad actual • Entrega #1

Laga nos cuminsa pa splica kico ta un vision. Un vision ta algo cu nos ta wak den un soño, trance of den ecstasy. Tambe vision por ta un obheto di imaginacion. Visionario ta un persona cu capacidad bastante poderoso pa por tin visionnan y cu ta haci posibel pa haci esakinan realidad.
Tur cos exitoso den bida semper a bini di visionnan. Ora ta papia di vision di calidad, por papia di tin miras of haci esfuerzo pa yega na un cierto nivel di cumpli cu cosnan desea. Calidad ta existi den tur cos cu nos ta haci. Calidad den bida diario, calidad den relacion cu otro, calidad humano, calidad den servicio, calidad den producto, calidad den cuido di e ser humano y calidad di comunicacion y informacion.
En fin den tur cos nos por busca calidad. Hasta por midi calidad.

Lo siguiente ta duna algun terminonan simpel den calidad. Den otro entrega nos ta bin cu otro termino den calidad, pero pa cuminda awe nos tin 3 termino.
Kico ta "calidad"?
Calidad t'e hecho di provee un cliente cu un producto cu tin cierto ingrediente desea y cu ta liber di deficiencia. Deleita un cliente cu e producto y bo ta logra Calidad!
Kico ta un «cliente»?
Un cliente por ta un cliente interno of externo den cualkier organizacion. Un organizacion por ta priva, social, spiritual, educacional, comercial, gubernamental y politico. Tur grupo organiza ta cay bao organizacion. Organizacion no necesariamente mester ta cu fin di lucro. Un famia tambe ta un organizacion.

Por ehempel un cliente interno pa un empresa di bende auto por ta un recepcionista cu atende su cliente ora cu cliente externo drenta. Pa un mesun empresa su cliente externo por ta un agencia di publicidad of un representante di banco.
Kico ta un «producto»?
Un producto t'e resultado di un trabao cu ta ser entrega o bien sea recibi pa un cliente. E por ta mercancia, servicio of informacion. Algun ehempel por ta un kamber limpi den un hotel, un koffie bon cayente den un restaurant y un recepcionista cu ta informacion corecto sin faya.
AWEMainta awe ta dedica un pida unda a falta calidad. E storianan aki a pasa berdaderamente. Nos tin wowo critico y nos abstene nos mes di menciona nomber di e establecimento y persona.

Recientemente «wowo critico» a bishita dos establecimento y aki nos tin ehempelnan di mal calidad tanto den mercancia y servicio. Tabata un diasabra mainta y cu gusto nos a sinti pa disfruta di loke ta ser propaganda riba e menu.
E prome cos ta e complimento di loke bo ta propaganda. Nos kier a soborea e dushi cos di come cu ta ser propaganda. Resultado: "No tin, pasobra t'e doño so ta traha esaki". Nos a haya un splicacion y nos a pidi otro cos.
Di dos fayo ta bini den servicio. E koffie a ser sirbi sin sucu cu lechi. Pa nos sorpresa, e waitress a dicidi di atende un yamada di telefon y cu tabata algo personal. Nos por a tende tur cos cu tabata papia.
A pasa hopi rato y e waitress no tabatin intencion di caba di papia. Nos a sinti hopi molestia, pasobra mi acompanante a caba di bebe su koffie y ami ainda ta warda.
Mi a lanta for di mesa pa bay pidi e sucu cu lechi y di pronto estando na telefon e waitress a coy loke mi tin mester.

Mi a dicidi di sinta y di pronto ata mi no haya nada y e waitress a sigui papia na telefon. Mi acompanante a pidi un otro waitress (cu no tabatey prome) pa sucu y lechi y esaki no a tende y e tabata slow den reacciona pa trece e sucu y lechi. Mientrastanto e otro waitress a sigui cu su yamada di telefon cu tabata mas importante cu cliente.
Mientrastanto e ambiente a daña y nos invitado cu a yega mientrastanto a bisa nos cu mihor e no pidi nada, pasobra manera e persona cu mester sirbi nos, cu mientrastanto a mustra su molestia cu nos, por sirbi nos di mala gana y loke e pidi por baha malo riba su stoma.

E actitud molestia di e waitress tabata di cuminsa tira e kopi cu tayonan basta duro y e desorden den e lugar aki ora ta trata di laba tayo y kopi nunca antes a ser presencia asina. Nos a pidi cuenta y a bay mesora. E waitress a limpia e mesa y a pidi e cuenta n'e waitress y e no a pidi ningun disculpa. Jammer, pasobra nos ta gusta e lugar y no sa bishita esaki mas biaha.
Ta bon pa remarca cu mi acompanante a 'walk out» un biaha caba cu un amiga, pasobra un otro waitress a bise cu e ta bin bek pa tuma e order, pero a pasa mas di 10 minut y nunca a bin bek y aki mi acompanante y su amiga a dicidi di cana bay.
Hopi tristo y nos a dicidi di duna nan un otro oportunidad, pero e calidad di servicio ta laga hopi di desea.

KICO TABATA CONTRA DI CALIDAD AKI ?
1 - E lugar aki no ta cumpli cu e expectiva di un cliente pa loke ta nan menu di cosnan di come;
2 - E waitress no ta preocupa cu cliente y no ta representa e empresa manera debe ser;
3 - Problema personal di e waitress tabata mas importante y no a preocupe e cliente cu ta warda;
4 - Su actitud di molestia cu e waitress a tuma ta fuera di normal.

CON LO POR A SOLUCIONA ESAKI EVITA E MAL RATO P'E CLIENTE?
1 - Si no por cumpli cu un promesa nunca propaganda esaki. Bo cliente ta bin cu su expectativa y bo ta decepcion e cliente;
2 - E waitress mester a bisa e persona cu a yame n'e telefon di e establecimento cu pa warde un rato of yama bek y no laga e cliente warda;
3 - E waitress por a laga un otro atende e cliente;
4 - E por a disculpa su mes.

KICO E WAITER A CAUSA PA SU DUNADOR DI TRABAO?
1 - Mal servicio; 2 - Su actitud a molestia e cliente; 3 - Decepcion den e establecimento;
4 - E ta perde e cliente; 5 - Pasobra e cliente nunca a keha oficialmente, e dunador di trabao no sa mes kico a pasa y cu e servicio aki por ser comenta cu otronan y e empresa ta perde cliente sin sa mes.

«Wowo Critico» ta bishita un supermarket pa cumpra mercancia. Servicio en general ta bon. Pero manera mas biaha ta pasa cu tin mercancia cu ta daña y bo no mire den e poco luz cu tin den cierto area di e supermarket. A pasa cu e productonan den cuestion ta:
Batata cu casi semper ta daña ora bo cumpra n'e supermarket en cuestion.
Nos a stop, pero den urgencia a dicidi di cumpra dos empaqueta den net. Ora nos a corta nan, tur dos tabata daña. No por a reclama pasobra ta afo a benta nan y ademas tabata pasa di 8'or di anochi caba.

KICO TABATA CONTRA DI CALIDAD AKI?
1 - No tin bon bista den e huki scur unda e batata nan ta; 2 - E cliente no tin bon bista riba e producto; 3 - E producto daña no ta facil pa detecta.

CON POR SOLUCIONA E PUNTO AKI P'E CLIENTE?
1 - Pone e mercancia aki den un lugar mihor ilumina; 2 - Pone cartalera di informacion riba e producto; 3 - Duna garantia pa medio di anuncia con bieu e producto ta; 4 -Supervisa e producto y test nan de bes en cuando.

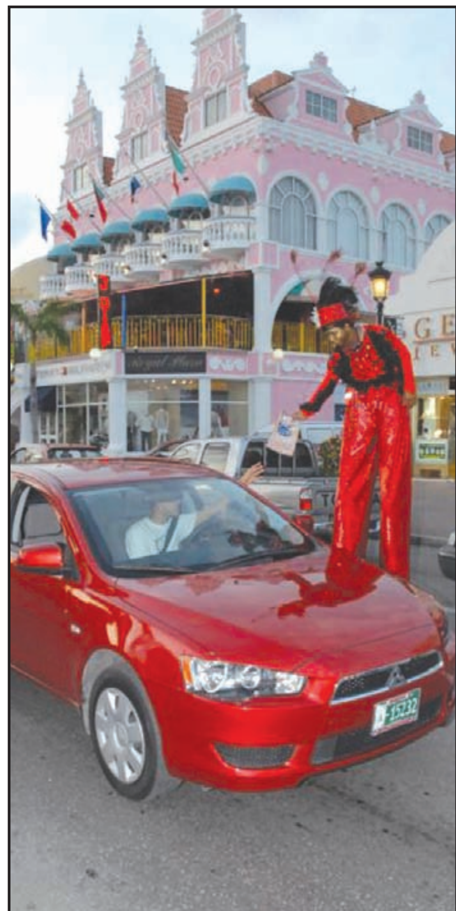
KICO E FAYO AKI DEN CALIDAD TA TRECE P'E SUPERMERCADO?
1 - E cliente ta sinti cu el a cumpra gato den saco y no ta bolbe pa cumpra e mercancia aki mas; 2 - E ta haya mal nomber y e cliente por bolbe, pero ta cumpra menos; 3 - E cliente ta keda keto, pero ta conta otro hende y nan tambe ta bay cumpra menos.

«Wowo Critico» lo ta reportando, educando y n'e mesun momento kier trece un gran sentido di calidad. Ta importante pa sa cu e producto mayor ta Aruba y e productonan secundario cu ta tur loke ta forma e producto mayor ta importante. Productonan di calidad manera mercancia di calidad, servicio di calidad y informacion di calidad ta loke ta contribui na un producto grandi den calidad, esta ARUBA!

Cu e interes di mas abao cu nunca!

Esaki t'e siman di "Viva Mega 777" di Aruba Bank

E evento mas grandi di benta di auto ta tuma lugar diasabra awor



ESNAN cu a pasa diabierna atardi dilanti Royal Plaza Mall por a tuma nota di un figura masha peculiar partiendo flyer di e evento di Aruba Bank. E banco a usa e metodo aki pa recorda tur su clientenan y e pueblo di Aruba en general riba nan evento di diasabra awor riba nan Parkerplaats n'e edificio principal di Aruba Bank situa na Camacuri.
E aña aki e "Viva MEGA 777" Car Sale lo tuma lugar diasabra awor 6 di september cuminsando for di 4 or di atardi te cu 8 or di anochi.

Aruba Bank a percura pa un interes special….esun di mas abao na Aruba. Esnan cu cumpra un auto riba e dia aki lo por paga e auto den 7 aña di tempo, haciendo asina cu e pago mensual lo ta mucho mas abao cu normal. Tambe a percura pa un oferta di "Buy Now and Pay Later" den 7 luna, pues esnan cu cumpra nan auto awor na september lo cuminsa paga te na final di luna maart 2009. Pa pone enfasis riba e number di suerte "7" lo laga instala un wiel di suerte na unda cu tur esnan cu cumpra un auto nobo lo haña chens pa spin e wiel…..y esun cu logra cay riba e combinacion di 7-7-7 lo gana Afl. 10.000 cash.

Pa por yuda e proceso di aprobacion y di compra, Aruba Bank ta recomenda tur hende pa pasa adelanta pa busca un pre-aprobacion. Di e forma aki e cliente por yega riba dia 6 di september proximo y djis scoge e auto di su gusto, pasobra su aprobacion ta cla caba. Esaki lo evita cu mester warda despues pa haña aprobacion di Aruba Bank. Pa haci un peticion pa fianza, lo mester trece un identificacion valido, 2 ultimo recibo di pago y un carta di referencia di trabao.
E evento "Viva Mega 777" di Aruba Bank di e aña aki tin tur ingrediente atrobe pa kibra un otro record, demostrando asina e confianza y lealtad di nos pueblo pa cu e banco.



Den evento fabuloso na Romar Trading

Urwin Loefstop di Shon Gecko na La Quinta,

Maximo ganador di Bacardi Contest 2008

E prome edicion di e Official Bacardi Bartenders Contest tabata un exito rotundo. Riba dos mil persona a acudi na parking lot di Romar Trading na Eagle pa disfruta di un anochi estupendo. Dirigi pa Ruben Garcia como maestro di ceremonia, e evento a habri cu himno di Aruba interpreta pa Amy Richards, e reciente ganador di Sparkling Tour.
Mei-mei di e presentacion musical di Orkesta Reload y presentacion di e Flare Tenders di Puerto Rico, tabatin e presentacion di e prome 10 participante mientras cu e di dos grupo a presenta net prome cu Robert y Su Solo Banda Show.
Publico por a disfruta di tur esey riba scenario, mescos cu di stands di cuminda for di T.G.I. Fridays, Amazonia, Un Taste, Sushi Ya, Casa Tua, Scandals, Wowo di Noord y Cushina di Ica. Tambe tabatin stand di Bacardi Mojito y Grey Goose Martini. Modelonan di promocion a reparti hopi t-shirts y otro regalo, mientras cu e stand di touwtjes trekken tambe tabata hopi bishita.

E anochi aki mes a participa un total di 19 participante, representando diferente restaurant, café y hotel riba nos isla. Mester bisa cu cada un a haci nan maximo esfuerzo riba e scenario. Hurado for di exterior a scohe tres finalista cu a keda invita pa subi scenario y realiza un improvisacion.
Den cooperacion cu Bacchanal, e revista di Carnaval, Romar a organiza un mini competencia riba e anochi aki. Pa motibo di ausencia, un di e finalistanan a cay afo y asina dos a competi. Nan mester a crea un bebida inspira riba nos Carnaval. Brand Manager di Bacardi, Alvin Giel cu wowo tapa a purba cada un y asina a scoge esun ganador. Esaki a bira Ivan de Jesus, di Ruth Chris Steak House na Marriott Resort.
Asina a yega momento pa duna resultado. Manera a anuncia, a scoge The Coolest Bartender, cual tabata e participante cu e apoyo di mas grandi. E titulo aki ta inclui un Ipod cortesia di Coors Light y a bay pa Ruben Maduro di Bugaloo Bar & Restaurant. E tambe a bay cu e di dos premio di Mihor Show patrocina pa Finest Call cual premio ta 100 Dollar en efectivo. E prome premio di Mihor Show a bay pa Imelda Luidens di Hyatt Regency kende a gana 200 Dollar en efectivo di Finest Call.

Cada participante a ricibi su certificado di participacion ademas di un regalo di Bacardi. Di tres premio ta consisti di un cena pa dos persona na Tango Restaurant, cortesia di Aruba Wine & Dine, un buki di receta di De Kuyper, un Muddler y un buki di receta di Bombay Sapphire y certificado di Third Place. E ganador di tur esaki a bira Lee Croes di Mr. Jazz.

Di dos lugar a bay pa Ivan de Jesus, di Ruth's Chris Steak House. El a gana un estadia di fin di siman na Radisson mas 250 Dollar en efectivo, un Muddler, un buki di receta di De Kuyper, un buki cortesia di Bombay Sapphire, un regalo di Grey Goose y un certificado di Second Place.

Como ganador maximo a scoge Urwin Loefstop di Shon Gecko Bar na La Quinta Beach Resort. Urwin a gana dos pasashi pa Puerto Rico hunto cu un estadia fin di siman na Ritz Carlton mas 500 Dollar. Tambe un Kit Profesional di Bartending di De Kuyper, un Muddler y un buki di receta di De Kuyper y otro di Bombay Sapphire y su certificado di ganador.
E evento aki tabata posible danki na su patrocinador principal, Bacardi hunto cu e famia di otro productonan manera Grey Goose, Dewars, Bombay Sapphire, Martini & Rosso y Cazadores Tequila. Otro copatrocinador tabata coorslight, Finest Call y De Kuypers. Tambe ta gradici den nomber di Romar Trading y Brand Manager, Alvin Giel, nan personal cu a traha e anochi aki, tur cu a forma parti di dje y esnan cu di un manera of otro a coopera cu e evento aki y haci di dje un exito.
Un pabien sincero ta bay na e publico di e anochi aki cu a comporta di un manera ehemplar y permitiendo pa e evento transcuri sin ningun incidente. Y naturalmente pabien tambe pa e finalista y ganadornan.

Ta manera un horcan categoria 5 a pasa eybanda

R.E. Yrausquin & Sons atrobe exitoso cusu "Hurricante Season Sales Event"

E agencia di auto marca Ford y Mitsubishi a lanza un campaña cu a haña e nomber di "Hurricane Season Sales Event" y cu a culmina diadomingo ultimo durante e evento di benta di auto organisa pa Caribbean Mercantile Bank.

R.E. Yrausquin & Sons a ofrece interes reduci, un pakete pa service bo auto pa 3 aña largo, te cu 4 mil florin di descuento riba modelonan Ford di aña 2008, extra descuento pa modelonan di aña 2007, sin lubida nan 5 añanan di garantia y comosifuera poco, tur esnan cu a cumpra un auto nobo ta participando den un rifa di un trip pa 4 persona pa Disney World.

Riba e fotonan adhunto por haña un idea di e evento di benta di auto grandi cu tabatin diadomingo den e showroom di R.E Yrausquin & Sons cu su "Hurricane Season Sales Event".













Maintenance Team a ricibi certificado den mantenimento di Airco





NA De Palm Tours e ekipo mantenimento a ricibi entrenamento intensivo pa engrandece nan conocimento y pa duna un servicio optimal pa cu airco di bus, esaki a wordo duna door di Alfred Muller. E a/c training aki tabata consisti di varios elemento entre otro; calculacion, thermostat, e systema electrico, reparacion, instalacion y hopi mas.

Tur participante a caba e curso cu exito y a ricibi nan certificado. Esaki a wordo entrega door di gerencia di e ekipo di mantenimento, Cesar Luque, Tico Geerman y Judella Lacle, y tambe Lisette Mohamed representando HR. Representante di board tabata Ricardo Malmberg cu a duna bunita palabra na e ekipo entre otro tambe a gradici e ekipo y tambe Sr. Muller pa nan cooperacion.

E participantenan cu a ricibi certificado ta; Mario 'Betto of Torro' Werleman, Guillermo Castro, Paulo Marrero, Arnaldo de Cuba, Ronald Gordon, Randall Geerman, Kremlin Wilford, Omar Figaroa y Joselito 'Angelo' Maduro. Un pabien na tur y hopi exito!

Como reconocimento y aprecio pa nan trabao di tur dia

Digicel a desayuna cu prensa riba nan dia

Wanda Broeksema: “Eigenlijk tur dia mester ta dia di prensa”







“EIGENLIJK tur dia lo mester ta Dia di Prensa, pero awe nos ta djis pone enfasis y reconoce e trabao duro cu boso ta eherce tur dia”, asina Wanda Broeksema encarga cu maneho di mercadeo y promocion pa area di Antiyas y Aruba pa Digicel a bisa ayera mainta.

E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe y tambe den Centro America a organisa un desayuno cu prensa local den Mooligans Restaurant na Divi Links.

“Nos a traha masha di serca cu prensa den e ultimo 5 añanan y nos por bisa orguyosamente cu semper prensa a trata nos husto”, di acuerdo cu Michelle Winklaar, Gerente General di Digicel Aruba.

E ehecutivonan a sinta na mesa cu miembronan di prensa local pa desayuna y combersa riba e trabao diario di prensa na Aruba.

“Nos sa cu asina cu e dia cuminsa, cu boso ta bira masha druk.....ta pesey nos a dicidi pa invita boso trempan mainta pa nos t’e prome nan pa celebra e gran dia aki cu boso”, Wanda Broeksema a pasa bisa na cada mesa ayera mainta.

Digicel a bisa di ta masha orguyoso di e hecho cu mayoria miembro di prensa ta cliente di Digicel y mayoria tabata cliente for di e prome dia caba te cu awe. Claro cu, specialmente pa miembronan di prensa, comunicacion ta parti escencial di nan trabao y den esaki Digicel ta contento cu nan a deposita nan confianza den Digicel.



Di parti di prensa nan a keda masha agradeci p’e gesto y na final Digicel a percura pa cada miembro di prensa a ricibi un regalito di nan compania di celular preferi!

Sin haci buya

Fundacion Aruba Uni y Otmar Oduber a yena Club Caiquetio cu un bingo







DIABIERNA siman pasa, Fundacion Aruba Uni cu apoyo di Parlamentario Otmar Oduber, a organisa un tremendo bingo na Club Caiquetio. E evento aki, a pesar di a ser organisa riba un low-key, a produci un yeno total. Mirando e exito rotundo di e evento aki por ripara e apoyo masal cu Fundacion Aruba Uni den su corto tempo di existencia ta hayando, pero tambe e sosten cu Otmar Oduber tin entre nos hendenan y cu ta creciendo dia pa dia mas.

Riba e potretnan por mira e multitud di hende presente na e bingo caminda sigur a reina un ambiente di gozo y speranza cu e cambio ta na caminda.

Fundacion Aruba Uni y Otmar Oduber kier gradici un y tur cu a haci acto di presencia, sostenedornan, Comision Un Solo Aruba y na tur e sponsernan cu a contribui na e exito di e evento. Aruba, TRIBI, e cambio t’ey!



Fundacon CVA den districto cu charla 'Higiene Bocal y Stroke'

Orador: Mondhygienist Mirto Tromp

DEN luna di september Fundacion CVA Aruba ta sigui cu su campaña di informacion. Despues di su prome Congreso Nacional cu tabata sumamente exitoso, awor directiva di CVA ta drenta districtonan na Aruba cu informacion hopi valioso pa salud di tur hende.
E ciclo di informacion cu ta cuminsa diahuebs dia 4 di september benidero na YMCA na San Nicolas tin como orador principal mondhygienist Mirto Tromp. E orador aki, Mirto Tromp, tabata un di e oradornan den e congreso nacional di CVA den Marriott Hotel na luna di juni ultimo. El a laga masha hopi hende sorprendi cu su charla tocante hygiene bocal y e relacion cu atake cerebral, esta stroke.
P'e motibo aki Fundacion CVA Aruba ta organisa un ciclo di informacion nobo cu participacion di Mirto Tromp den districtonan di nos isla. Topico di e charla riba e anochinan aki ta 'Higiene bocal relaciona cu stroke'. Mondhygienist Mirto Tromp lo mustra con cuido y salud di nos djentenan por tin influencia riba un eventual atake cerebral.
E prome anochi di informacion ta dia 4 di september 2008 den YMCA na San Nicolas. Despues ta sigui diahuebs 11 di september na Sta. Cruz, diahuebs 18 di september den Centro di Bario Noord y diahuebs 25 di september den Centro di Bario Playa Pabao. Tur e anochinan di informacion ta cuminsa 7.30 y ta dura te 9.30. Un y tur ta bon bini. Fundacion CVA Aruba ta recomenda tur persona cu kier asisti na un di e anochinan di informacion pa invita nan famia, amigo, colega di trabao y conocirnan.
E informacion cu Mirto Tromp ta trece ta di importancia pa tanto pacientenan di stroke como esnan cu no ta paciente. Entrada ta gratis y tin oportunidad amplio pa haci pregunta.

Ultimo modulo di e Masteropleiding Social Work & Development

Na Universidad di Aruba

DEN cuadro di e Masteropleiding Social Work & Development Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui e ultimo modulo cu ta carga e titulo: Concepts of citizenship and evolutions in social participation, duna dor di Dr. Daniel Villarini y Dr. Magda Orfila, ambos di Puerto Rico.
Metanan di e modulo ta pa desaroya un cuadro teorico y empirico pa cu e concepto di cuidadania y participacion social, como tambe un punto di bista personal pa cu e balornan y criteria di cuidadania responsabel y participacion social.
E modulo ta ofrece conocemento contextualisa y critico-analitico, conceptonan, habilidadnan y actitud reflectivo pa cu e conceptonan y ideanan teorico, experimental y experencial di cuidadania y participacion social. E conceptonan central cu lo elabora ariba ta e conceptonan di sociedad civil, capital social, activismo socio-politico y voluntarismo social. Ademas lo studia y reflexiona riba e evolucion di participacion social na Aruba, e region Caribense y otro pais. Lo aserca e topiconan for di angulonan interdisciplinario combinando perspectivanan sociologico, filosofico y politico di cuidadania y participacion social. Lo studia procesonan di cambio social y importancia di participacion general cambiando di cuidadanonan pa cu topiconan di magnitud local y nacional cu ta e base pa desaroyo y promocion di diferente manera di participacion di cuidadanonan dentro di e spectro democratico.
Idioma lo ta Ingles. Costo total pa sigui e modulo ta Afl. 375,-, cual ta inclui e materialnan di e curso. Na final lo ricibi un certificado.
Inscripcion pa e modulo ta habri pa profesionalnan cu tin por lo menos un bachelor degree.
Dianan di college ta diahuebs 11, diabierna 12, diasabra 13, diahuebs 18, diabierna 19 y diasabra 20 di september 2008. Riba diahuebs tin college di 3 pa 7 p.m. Diabierna y diasabra e horario ta di 8 a.m. pa 5 p.m. cu un pausa di un ora.
E cantidad di cupo ta limita na 6. E oportunidad aki ta e ultimo cu e Master Social Work & Development ta ofrece comunidad pasobra e estudio a yega na su final.
Esnan interesa por inscribi na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, puntra pa Sra Anchi Fingal. Pa mas informacion por yama Sra Fingal na 582-3901 ext. 293 of mail cll@ua.aw.

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 — **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 — **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 — **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

Polis a busca tur tipo solucion, pero

Dominicano nacionalisa Hulandes no por a haya yudanza di ningun instancia

E ta sin placa y sin famia

E sospechoso R.M.C.C. naci na Santo Domingo di 18 aña, kende tabata sera na un Warda di Polis, diabierna atardi a wordo laga den libertad. Pero despues cu el a sali, polis a haya nan mes cu problema pa busca un solucion pe, como cu no conoce ningun hende aki y no tin caminda pa bay.
R.M.C.C. ta naci na Santo Domingo, e ta biba na Hulanda y tin paspoort Hulandes. Ora cu el a sali for di Warda di Polis, e tabatin solamente 15 florin den su cartera. E no conoce ningun hende na Aruba, y no tin ningun hende aki. .
Polis tuma contacto cu Guarda nos Costa, kende a bisa cu nan no por deporte, como cu e tin pasport Hulandes. Polis tuma contacto cu Fiscal, for di kende nan a tende cu no ta nan responsabilidad, y no por haci nada.

Polis a tuma contacto cu slachtofferhulp, kendenan a bisa cu nan no por yuda cu nada. E sospechoso tabatin nomber di un persona di Sociale Zaken, cu a atende tempo cu e tabata sera.
Polis a yama e persona ey, pero a resulta cu e no por haci nada, como cu e no ta sera mas. Polis no por a haci nada y lague bai, cu solamente 15 florin den su saco, sin conoce ningun hende y sin lugar di keda.



Cu tristesa Banco di Seguro Social SVb ta anuncia fayecimento di Senjora

Anne-Paulette Halley-Peterson

mama di nos colega sra. Linda Boezem-Halley.

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na sra. Linda Boezem y famia.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

Chofer burachi ta keda benta banda di su auto

UN guardia di un highrise hotel ta yama Warda di Polis banda di 6.30 di mainta, y ta notifica nan cu tin un homber benta banda di un container. Ora cu polis a yega e bewaker ta mustra polis unda e homber ta drumi.

Polis a bay y ta topa cu e homber A.G.T. naci na Hulanda di 32 aña, drumi banda di un auto Hyunday Santa Fe, A-17675. Polis a mira cu e porta banda di e pasahero tabata habri, y polis a mira e yabi di e auto benta riba e stul. Polis a purba lante for di soño, pero e tabata basta burachi cu e no por a para riba su pianan. Dor cu e tabata hopi burachi, polis a detene y a hibe Warda di Polis na Noord, unda nan a dune un cuarto gratis. E auto polis a lock'e, pa ora su curpa drecha e bin buske.

Cliente bao di influencia ta comete destruccion den bar

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo pa 9.30 di anochi, na un bar restaurant na Solito, unda un homber lo a perde cabes. Ora cu polis a yega n'e establecimento, nan ta papia cu e Chines Z.X. naci na China di 42 aña, kende ta bisa polis e homber E.T ta un cliente regular di nan, y cu el a drenta den e lugar, y sin ningun motibo a coy un bar-kruk y a manda riba e casa di e Chines.

E ta bisa polis cu E.T. ta bao di influencia di alcohol of cualkier otro substancia. E Chines ta bisa polis cu el a bisa E.T. pa bandona e establecimento, pero e no tabata kier. Despues e Chines a logra sake pafo. El a sali, pero a bolbe bek cu un biga den su man y a keda bati e biga riba e toonbank.

Dor di esaki el a kibra algun glas. Despues el a subi un auto Mitsubishi Nativa preto, A-33237 y a bay.

Polis a controla adres for di e number di auto, y a bin haya sa cu e ta biba na Tanki Leendert. Polis a bay na su cas, pero no tabatin ningun hende na cas. Polis lo pasa despues pa regla asunto cune.

Polis di Santa Cruz a cuminsa cu control riba establecimento

POLIS di Santa Cruz, cu ta encarga cu Departmento di Otorgamento di Permit pa ora di ciere, diadomingo den oranan di atardi a cuminsa cu control riba esaki. Nan a bishita 18 negoshi di cual 6 tabata habri. E controlnan aki ta sigui.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Izaak Flanegin

mihor conoci como: "Sjaki"
3 juli 1917 - 29 augustus 2008

Na nomber di su:
esposa: Carmen Flanegin-Rodriguez Siera
yiunan: Lucianita Ridderstap-Flanegin
Fabian Flanegin y famia
Juanita y Juan Werleman
Sebastiana Bruinbrug, esposo y yiu na Hulanda
Dentjie Flanegin y yiu na Hulanda
Mai Gomez y famia
Juancito Gomez, esposa y yiunan
yiunan di criansa: Rosa Rivadineira Adomo y famia
Maria Rivadineira Rodriquez y famia
Famia: Isabel Flanegin y famia
Teresa Bario na Colombia
Benie y Maka Flanegin
Toetie y esposo
Madi y esposo
nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan,
cuñanan: Silvia Hermus
Marianita Hermus
Maria Rodrigiez Siera

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, iha Ex-coleganan di D.O.W.
bon amigo: Demetrio Maduro
bisiñanan cerca: Minguel y Areli, Pablo y Siera, Rudy y Manuelita, Ovito Rosel y esposa, Johana y Robertico
famia: Flanegin, Hermus, Rodriguez, Siera, Rivadineira, Ridderstap, werleman, Gomez, Bruinburg, Floren cio, Angela, de Cuba, Webb, Kock, Navas, Peña, Willems, Koolman, v/d Berg, Maduro, Geerman, Colina, Atencio, Martinus, Croes, Yarzagaray, Thiel, Rozel, Dirksz, Carolina, Vrolijk,Kelkboom, Bario, Ras,
Mathilda y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 2 september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmacu;ada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cuz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Balashi 36
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Cu gratitud grandi na nos famia, nos hendenan cu a compananos na ora di enfermedad cortico di un siman, fayecimento y entiero di nos ruman stima:

Rosa Yolanda Lamp

Un danki special na dr. Anaya y dr. Cayama,
tambe danki na juffrouw Digna pa su bunita poesia, na Etty Toppenberg pa su bunita cantonan.
Mi kier a gradici particularmente mi yiu Idalina Robert y su ruman Samantha cu a cay lanta cu nos den nos tristesa. Un danki na nos Eva cu a yuda nos semper y mas den e momentonan dificil.
Un danki na tur cu a manda flor, telegram y yamadanan.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diamars 2 di september 2008 pa 7;or dianochi na Kapel di Madiki
Diaranson 3 di september 2008 y
Diahuebs 4 di september 2008 tur dos na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi.
Presencia di nos hendenan ta altamente aprecia.

Idis Emers y demas famia

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia

fayecimento inespera di :

JAIRO OSORIO ARIAS

***22-02-1957 † 31-02-2008**

Na nomber di su :
Tata : Ramòn Osorio (na Colombia)

Mama : Carmen Arias (na Colombia)

Su yui : Carmen Elena Osorio (na Colombia)
Rumanan na Colombia

Su primo : Mario Osorio , Consuelo y famia (na Aruba)

Su compañera di bida : Maria

Su mehor amiganan :
Viki Richarson-Quiñones
Natalie Gonzalez-Croes

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
02-09-2008 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Colombia.

Polis ta kita auto for di homber burachi cu a pasa den lus cora

POLIS di Noord, ta mira diasabra madruga pa 1'or un auto Ford Ranger A-27599, core pasa den lus cora n'e lusnan banda di Warda di Polis na Noord. Polis a para e chofer A.M.L. di 51 aña, kende a baha mesora for di e auto. Pero polis a mira cu e tabata basta bao di influencia di alcohol. El a puntra polis kico a pasa y a puntra nan si nan no sa kende e ta. El a ofende e polisnan y a bisa nan cu e no ta papia cu polis cu menos cu 4 strepi. Polis a detene hibe warda y a confisca e auto for di dje.

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

Doño di supermercado ta haci denuncia di atraco

POLIS a bay diabierna atardi pa 5'or, n'e supermercado Xhou Guan, cu ta keda den Caya Jose Geerman, pa un atraco. Eynan nan ta papia cu e doño kende a bisa polis cu un hoben a drenta den e lugar y cu un arma di candela a comete un atraco. E ta bisa cu e ta calcula cu e mucha homber tin mas o menos 19 pa 20 aña.

E ta bisa cu e mucha homber a drenta y a bin riba dje cu e arma di candela y ta exigi placa. E ta bisa cu e mucha homber tin cabey preto gekrul y ta midi mas o menos 1.65m y ta color bruin cla.
E mucha homber ta cana cu un rugtas riba su lomba . E ta bisa cu e mucha homber mes a coy placa for di e lachi cu ta un stapel di papel di 10 florin, mas o menos 150 florin, y tambe a bay cu algun moneda di 5 florin. El a bay tambe cu carchi di telefon, y tabata asina fresco di e saca 300 florin for di e saco di e doño.
Despues el a sali bay cana direccion pariba den Caya Jose Geerman. Atraco Team a tuma e keho.

TA BENDE
TERENO EINGEDOM
916M^2 na Tanki Leendert.
Prijs 115.000 pa mas informacion
yama 5931082

TA BENDE
UN DOUBLE TIER KEYBOAD STAND
SEGUNDA MANO
AWG 300,-
Yama: 749-7669

TA BENDE
Mitsubishi Pajero
Automatic cu airco den bon condicion
Afl. 15,000
Pa mas info tuma contacto via Tel: 7300512

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
3527
3487
7857

ZODIAC
1532 Libra

BIG FOUR
8144

SUPER FOUR
0041

LOTTO DI DIA 01-03-08-20-30

DIARIO
3524
9467
6132

CORSOW
1161
6020
7953



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

2	4		3		1		8	6
5				9				1
	1						9	
		2	1		5	6		
6								7
		5	7		6	8		
	5						2	
3				5				4
1	6		4		2		3	5

EASY # 1

3								2
	4	1		8		9	7	
			7		6			
7			2		9			8
		8				5		
9			5		8			4
			6		4			
	8	6		1		2	3	
1								7

MEDIUM # 2

1

2	4	9	3	7	1	5	8	6
5	8	6	2	9	4	3	7	1
7	1	3	5	6	8	4	9	2
8	7	2	1	3	5	6	4	9
6	3	1	8	4	9	2	5	7
4	9	5	7	2	6	8	1	3
9	5	4	6	1	3	7	2	8
3	2	8	9	5	7	1	6	4
1	6	7	4	8	2	9	3	5

2

3	6	7	1	9	5	4	8	2
5	4	1	3	8	2	9	7	6
8	2	9	7	4	6	1	5	3
7	5	4	2	6	9	3	1	8
6	3	8	4	7	1	5	2	9
9	1	2	5	3	8	7	6	4
2	7	3	6	5	4	8	9	1
4	8	6	9	1	7	2	3	5
1	9	5	8	2	3	6	4	7

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher
den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi
583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Sali cu bo pareha

Hopi matrimonio, despues di luna de miel, ta perde e brisa den nan belanan romantico, y ta drenta den un depresion pa luna y añanan largo.

Marinonan, den tempo di barconan di palo y bela, tabata tin miedo di pirata y di mal tempo. Pero nan temor mayor ta pa nan barco drenta den un depresion. Depresion tabata un area riba oceano serca di ecuador caminda tin hopi calmo y brisanan suave cu ta cambia di direccion lentamente. Casi sigur esaki tabata kier men morto pa henter e tripulacion di e barco. Awa y cuminda hopi biaha tabata caba abordo mientras e barco ta drief sin destino pa dianan, of te hasta, simannan largo, wardando riba un biento fuerte pa suplanan bek riba nan curso.

Wel, matrimonionan cu un dia tabata exitante y yen di amor, tambe por cai den depresion romantico, causando cu e relacion lo muri un morto lento y doloroso.

Den su buki “Creative Romance”, autor Doug Fields ta scirbi: “Saliendo y creando momentonan romantico cu bo pareha por cambia e patronchinan ey, y por ta hopi divertido. No tin un solucion rapido pa un matrimono agrio, pero pone bo excusanan un banda y cuminsa sali cu bo pareha atrobe”.

Permiti brisanan nobo yena e belanan di bo relacion. E esfuerzo mester ta uno conciente, pero sea creativo. Que hubo di ‘Desayuno den cama’ un mainta?; un sunchi den un palo di awacero?; of, lesa e cartanan di amor di antes atrobe?

Un luna de miel no mester ta un experiencia di un solo vez.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of September 2008.**
We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- **Magazijn Manager (Starting Sept. 1)**
- **Secretarial Management (Starting Sept. 9)**
- **Labor Law in Aruba (Starting Sept. 10)**
- **Time Management (Starting Sept. 10)**
- **Professional Telephone Behavior (Starting Sept. 11)**
- **Public Speaking and Mind Mapping (Starting Sept. 29)**

For additional **information and registration** please contact us at
Telephone **594-5533 / 587-7850** or Fax number **587-6011.**
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw **Web Site:** www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

Departamento di Prensa di Gobierno ta felicita

TUR esnan trahando den e diferente medionan di comunicacion awe (ayera) ta di fiesta celebrando nan dia special, esta Dia di Prensa. Sin duda algun tin tur motibo pa celebra e dia aki, ya cu prensa t’e vehiculo principal cu diariamente ta percura pa nos comunidad wordo informa debidamente.

Nos no por imagina nos mes bibando den un mundo caminda nos no por dispone di corant, radio, television y actualmente tambe internet.

Nos di Departamento di Prensa di Gobierno tambe ta mira e importancia di e trabaonan di esnan cu ta traha den prensa y ta nos deber pa percura pa tur e medionan aki haña e informacionnan necesario for di Gobierno y p’asina transmiti e informacionnan aki pa henter comunidad, sea por medio di conferencia di prensa, comunicado, entrevista etc.

Sinceramente nos ta gradici tur e medionan cu ta coopera cu nos y ta spera di por sigui ricibi e cooperacion aki den e añanan nos dilanti.

Un biaha mas pabien cu boso dia y cu boso lo celebra esaki den forma ameno.

Esaki tabata un mensahe di Manolo Giel den nomber di Departamento di Prensa di Gobierno.

Usa bo placa concientemente cada dia

AWE Mainta

Abona y ricibi bo corant preferi te na porta di bo cas tur mainta

Abona yama 583-1400

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 02 September 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	3.20	3.25	3.31
Zwitserse Frank per CHF. 100	162.06	162.78	163.58
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	162.32	163.80	165.44
Euro per XEU. 100	260.06	262.44	265.08



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Lo bo wak cu e luna aki lo ta hopi movi pabo. Un reto importante ta cuminsa pa bo y mas ainda si bo ta un persona cu ta cambiando trabao pafor di Aruba.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si bo mester haci algo pa scapa un tempo for di bo bida, kizas bo mester samina bo bida mihor. En bes di busca e forma pa scapa, ocupa bo mes di haya e mihor manera pa haci cu bo bida ta mas placentero.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin e tendencia pa exagera cosnan awe, ademas lo bo pasa e dia nervioso, lo bo discuti pa cosnan sin importancia, specialmente cu bo pareha.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Trabao ta absorbebo, bo creatividad ta acaparabo y bo pareha y mas ainda si bo tin yiunan lo molestiabo. Kizas lo bo mester laga e rutina diario y familiar un tiki los. Purba biaha e fin di siman aki of keda na hotel bo so.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Bon comienzo di luna pa temanan di placa y posesionnan. Bo sistenan di balor, inclui esun cu bo ta usa pa huzga bo mes lo yudabo hopi durante e dia aki di trabao duro. Pronto e sosiego di fin di siman lo yega.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo ta realizando areglonan na cas, pone atencion na detayenan chikito di e instalacionnan. Lo tin discusionnan familiar cu no tin consecuencianan.



Libra 21 Sep - 20 Okt
No lo ta nada straño cu atakenan contra bo reputacion y tensionnan den proyectonan den ehecusion bin. Si bo mezcla bo deseonan cu realidad bo no lo haci mas cu confundi bo mes cu bo fantasianan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta move entre condicionnan diametralmente opuesto, cu luchanan interno pa dicidi bo mes. Bon momento pa dirigi sensatamente asuntonan economico. Bo ta den un bon epoca, probeche.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Si bo lo casa pronto y ta pensando den redacta un acuerdo prematrimonial, haci’e obhetivamente.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Awe bo lo ta hopi dinamico, cu gana y energia pa resolve cualkier contratempo cu presenta, sin embargo, bo mester purba soluciona bo problemanan, sin rabia.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Lo bo mester warda un tempo prome cu bo wak florece e asuntonan cu bo a cuminsa. Bo ta mustra un sentido comercial y actitud practico excelente.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
E situacion por ta di acuerdo of no cu bo deseonan, dependiendo di otro factornan di e totalidad, pero posibilidadnan ta importante.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



London, INGLATERA: E programa Ingles di auto Top Gear cu su presentadornan Jeremy Clarkson, James May y Richard Hammond ta cruza London's Tower Bridge den un tanki di guerra pa promove un serie nobo di e show riba 1 di Spetember 2008.

Kiwanis Club of Aruba a hasi donacion na La Salle College y Club Don Bosco



Miembronan di Directiva di Club Don Bosco y president Ebby Schwengle di Kiwanis Club of Aruba



President Ebby Shwengle y secretario George Croes di Kiwanis Club of Aruba huntu cu e alumnonan y cabesante di La Salle College.

RECIENTEMENTE Kiwanis Club of Aruba a haci donacion na La Salle College y Club Don Bosco. La Salle College a ricibi un donacion den forma di un water cooler y Club Don Bosco un donacion di un check, pa mantencion di nan edificio y otro proyectonan.

Kiwanis ta un organisacion global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha. E movimento di Kiwanis ta activo na Aruba desde 1965 y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo.

Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan, por acudi na su website: www.kiwanisaruba.org

Nos Mundo Loco

Homber ta sobrevivi caida di 100 pia

Un homber Polaco a sobrevivi un caida for di e di 9 piso di un edificio ora e a cai riba e matras bieuw di su bisiña.

Tom Sobieski di 39 aña a cai casi 100 pia despues di a slip riba e balcon di su apartamento na Sopot na e costa Baltico.

Pero e a sufri solamente un man y ripchi kibra despues cu e a cai riba e matras cu a wordo tira afor.

Un vocero pa e servicio di ambulans cu a hibe hospital a bisa: "Un hnede a tira tres matras afor y a laga nan riba e vloer pa hiba nan despues pa dump."

"Nan a alivia su caida y aunke e a sufri algun weso kibra, e ta individuo cu extremadamente hopi suerte."

Homber lo divorcia 82 casa

Un lider religioso Nigeriano cu 86 casa a acepta un decreto Islamico ordenando e pa divorcia tur su casanan menos cuater.

Un vocero pa e emir di Bida a bisa cu Mohammadu Bello Abubakar di 84 aña a bai di acuerdo pa cumpli cu e decreto.

E ex maestro y Pastor Islamico ta biba den e estado di Niger cu su casanan y por lo menos 170 yiu.

Un di organonan Islamico di mas halto di Nigeria, e Jamatu Nasril Islam, a sentenci'e na morto. E sentencia a ser revoca pero e a ser menaza di wordo saca for di su cas.

Abubaka a challenge e grupo Islamico bisando cu niun caminda den e Koran tin un sentencia contra di tin mas cu cuater casa.

"Tur mi casanan tin yiu, y algun di e muhernan cu mi a casa cu nan mi ta cu nan pa mas di 30 aña. Con bo por bisami pa mi laganan dentro di dos dia?" E a bisa un corant local.

Clarisca Velasquez, AVP

Pakico un presupuesto alternativo

MEP ta contra un tegenbegroting paso nan no kier pa pueblo wordo recorda cu un tempo Aruba a prospera sin BBO. Tambe un tempo Aruba tabata florese sin tur e aumento di invoerrechten di MEP. MEP ta contra paso nan no kier pueblo corda cu MEP ta un partido di medida so. MEP no kier pa pueblo sa ku tin otro alternativanan, paso MEP sa cu treciendo alternativanan lo perhudica 'friends and family' di probecha paso treciendo alternativanan lo saca e placa for di proyectonan dudoso manera "sleeping police" pa mande pa proyectonan duradero manera pa proyectonan den enseñansa. MEP pa 7 aña caba ta aproba un presupuesto ficticio cu concecuentemente a hinca Aruba den problema financiero y a trece pobresa y medida ariba nos pueblo, ta pesey Marlon ta contra nos tegenbegroting paso e kier sigui aproba presupuestonan ficticio pa asina sconde e berdad pa pueblo. Awe pueblo por sinti den aumento di prijs di pan, webo, carni, paña, buki di scol, schoolgeld etc etc etc e consecuencianan di un presupuesto ficticio. Ta pesey mester un tegenbegroting. Concecuencia di un presupuesto ficticio ta cu entradanan presupuesta no ta wordo alcansa y gastonan ta wordo sobrepasa. Consecuentemente Nilo cu ayudo di e 11 marionetanan di MEP ta sigui presta placa pa yena buraco, awor hasta usando AZV como excusa pa presta mas, mester investigacion si tur e placa presta en berdad a bay den su totalidad pa AZV, ta pesey mester di tegenbegroting, pa stop nan di hinca nos den mas debe. Loke si Marlon Werleman mester tene den mente ta cu Nel y Nilo a haci e parlamentarionan tambe complice di mal maneho. Ta e parlamentariona di MEP ta esnan cu realmente a aproba e



presupuestonan ficticio, kier men nan ta primordialmente responsabel pa tur e medidanan y ta nan e peublo mester primordialmente presenta e cuenta. Marlon mas ku claro ta contra e tegenbegroting paso pueblo e ora ta mira cu ta Marlon mes ta esun cu a habri caminda pa MEP pone medida ariba pueblo door di legalisa e medidanan. Como representante di pueblo mañan den Staten mi lo haci tur mi esfuerso pa introduci un ley cu ta pone Marlon y su compinchinan den parlamento personalemente responsabel pa daño financiero cu nan a causa pueblo dor di deliberadamente aproba presupuestionan ficticio mientras cu nan sa cu pais Aruba no por carga e peso. Si mester ta hiba Marlon y compinchinan na tribunal internacional pa nan wordo huzga mescos nan a haci cu e criminalnan di segunda guera mundial. Ta pesey mester di tegenbegroting pa desenmascara Marlon Werleman and company. Berdaderamente un parti di nos inflacion ta debi na aumenteo di prijs di crudo, pa esey nos no ta culpa MEP pero si nos ta culpa MEP di a para na banda y no ta actua pa alivia nos pueblo di e dolor aki. MEP no tin vision ni curashi y mucho menos disciplina pa tuma accion pa bin cu solucionan pa combati inflacion. MEP no tabata tin e vision ni e boluntad pa inverti den energia alternativa pa alivia e prijs halto di awa y coriente. AVP si tin e vision aki y a demostra aña tras aña den oposicion cu nan si tin e vision aki y cu AVP no ta papia so pero ta actua tambe hasta ora nan ta den oposicion. MEP ta prefera di sigui cu un maneho di gastamento di placa pa 'friends and family' y nan ta cubri e gastonan aki aumentando mas belasting. Pesey mester di un presupuesto alternativo pa concientisa pueblo cu si tin bida sin BBO. Cu por maneha e pais aki sin BBO. Cu por tin crecemento economico sin BBO. Cu por tin mihor educacion sin BBO. Cu por tin mas careretera sin BBO. Ku cada mama y tata di famia por tin un entrada decente pa por cria nan famia sin BBO. Y finalmente pa mustra MEP cu Aruba no mester di BBO pa progresa y mucho menos di BBO su creador, esta MEP.

Base di un tegenbegroting ta pa gradualmente elimina BBO

Prome ganador premio mensual

Pega Smart Gana Smart di New India Assurance

DIABIERNA dia 29 di augustus Sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance a saca e prome ganador di Luna di e campaña Pega Smart Gana Smart: Doño di Mitsubishi Van blanco cu number A-13366 a gana un Weekend Stay den ambiente elegantemente luhoso di Aruba Marriott Resort! E campaña dinamico y interactivo aki ta planta sonrisa riba cara di tur hende cu ya a gana premio mientras cu esnan cu ta pega sticker den anticipacion pa gana ta disfruta tur dia di e ritmo Caribeño-Crioyo di e Jingle di Pega Smart Gana Smart cu Wally Warning a traha riba musica di su piesa "No Monkey", un produccion energeticamente popular cu ta riba www.youtube.com den forma di un animacion sumamente original. New India Assurance ta compromete pa haci uzo di creatividad unico di artistanan local pa tur su proyectonan di mercadeo y publicidad, tanto pa sigura un enfoke semper original-creativo como tambe den e aporte continuo cu e empresa ta dedica na duna artistanan local. Como parti di e danki na comunidad pa 45 aña di confianza, entre otro New India Assurance a ofrece comunidad di Aruba tres servicio nobo; 24 ora di Road Service, un website nobo di New India mes pa ofrece informacion detaya tocante seguro y claims y un website masha special pa subraya New India Assurance su aporte na Arte Local. Riba website di New India Assurance - www.



newindiaassurancearuba.com tin un link special ora cu click riba e boton "Our Artists". Esaki ta conecta cu e website di United Artists of Aruba Foundation cu cual New India Assurance ta sirbi dos proposito: 1. Ofrece comunidad local y mundo henter un database di artistanan Arubiano y local di tur posibel genero, y 2. Ofrece artistanan un espacio gratis pa profila nan mes pa asina nan por genera mas entrada y bira parti interactivo di proyectonan regular manera produccion di Jingle, TV Spots y hopi otro evento mas cu tin planea pa entama cu artistanan Arubiano y local den futuro cercano. Di e forma aki New India Assurance ta spera di por stimula creatividad general den nos comunidad y den mundo comercial ademas di ta duna e aporte na e artistanan cu siendo e Alma Creativo di nos pais merece hopo mas atencion di henter nos comunidad. New India Assurance ta dedica na practica the art of being smart™ tur dia den servico na cliente y tambe den balor añadi cu e empresa por ofrece comunidad pa loke ta aporte den arte, deporte y otro aspectonan importante cu ta yuda stimula un ambiente sano pa tur hende na Aruba. Artistanan interesa por tuma contacto cu Sra. Cynthia Macares, HR & Marketing Manager di New India Assurance na 5934849. Esaki ta un aspecto bunita mas di e Arcoiris di regalo cu New India Assurance ta ofrece nos comunidad pa bisa danki pa e 45 añanan cu nos pueblo a demostra di tin confianza den servicio y productonan amplio cu e empresa ta ofrece pueblo di Aruba. Mientras tanto tur hende por sigui Pega Smart pa purba nan suerte y disfruta di Gana Smart cu e campaña cu ta dura te fin di aña. E Smart Sticker y Flyer pa por participa y gana ta obtenibel na New India Assurance y na pompstacion di Valero na Companashi, Ponton, Sta. Cruz y Boulevard. Tin premio tur siman, premio mensual y premio di fin di aña cual ta un Yamaha Scooter, Un Yamaha Quad Racer y e bunita Nissan Tiida cu ta para riba e plataforma dilanti di TopCar. Asina henter Team New India ta sigui bisa danki y desea tur hende hopi suerte cu e participacion na Pega Smart Gana Smart.

Manera a bira un tradicion caba

Grandioso celebracion di Dia di Prensa cu Aruba Bank

Edwin Tromp: "Libertad di prensa por sigura transparencia, responsabilidad y cu leynan ta wordo aplica"

TA pa hopi aña caba cu Aruba Bank tin e celebracion di "Dia di Prensa" riba su agenda anual di eventonan. Mientras cu aña pasa a tene un lectura cu dos periodista bon conoci for di Mexico, e aña aki a opta pa un evento mas social. A invita periodistanan local pa topa na Garufa Coctail Lounge p'sina hunto celebra nan dia, den forma di un "Mega Press Event".

Durante e evento, Edwin Tromp como e CEO di Aruba Bank a hiba palabra n'e miembronan di prensa presente, representando diferente medio di comunicacion local. E ehecutivo a cuminsa na gradici prensa local pa nan atendencia, pero tambe pa nan colaboracion pa cu Aruba Bank durante henter aña.

Di acuerdo cu Edwin Tromp, ora cu el a bay busca riba internet p'e celebracion aki, el a tuma nota cu rond mundo nan ta usa e fecha di "Dia di Prensa" pa por para keto na algun aspecto menos agradabel den e ramo di trabao aki. Aspectonan manera persecucion, impunidad, asesinato y hasta censura contra periodistanan den cuadro di ehecucion di nan labornan diario."Danki Dios cu mi por bisa cu aki na Aruba nos no conoce e tipo di menasanan asina contra nos periodistanan. Ta importante si, pa nos mantene esaki...un prensa liber cu tur clase di acceso na informacion.

E lucha pa sigura libertad di prensa mester ta prioridad di nos tur, pasobra un prensa independiente y liber ta central den cuadro di un bon gobernacion den democracianan hoben y bieu. Libertad di prensa por sigura transparencia, responsabilidad y cu leynan ta wordo aplica: E ta promove participacion di publico y di politica den discusionnan nacional. Ta bon pa tur hende compronde bon, cu un prensa independiente ta ricibi su poder for di e pueblo cu e ta sirbi y a cambio e ta apodera e mesun pueblo bek como un aliado den e proceso democratico di e pais", asina e director di Aruba Bank a bisa e representantenan di prensa local presente n'e gran celebracion aki.Aruba Bank a felicita tur periodista riba nan gran dia y sperando cu comunidad por sigui conta cu un prensa liber, obhetivo y veraz.

Finalmente a pidi Toko Winklaar pa hiba palabra, kende a gradici Aruba Bank p'e gesto tradicional aki.















